

XVI.

KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA · XXII. évfolyam 17. szám · szeptember 11.



www.budapest16.hu

2



Miénk a pálya

6

Öt
Falu
Viadala



9

Magyarország
egy erdélyi
szemével



Szeptember 14.



Önkéntesen a tiszta
Magyarországért

Évszakot váltott a Te Szedd!

Azért, hogy lakókörnyezetünk és hazánk egész területe tisztább legyen, a Vidékfejlesztési Minisztérium, a Belügyminisztérium, a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, valamint az Országos Hulladékgazdálkodási Ügynökség (OHÜ) idén is meghirdette szemétszedési akcióját. Az eseményhez most is csatlakozott a XVI. Kerületi Önkormányzat.

Az „évszakváltásra” azért került sor, mert tavasszal nemcsak a Kertvárosban, hanem más településeken is szerveztek szemétszedési akciót a helyi szervezetek. A cél természetesen ebben az évben is ugyanaz: minden magyar polgár figyelmét felhívni saját környezetünk és természeti értékeink megóvásának fontosságára.

Kovács Péter polgármester, Szász József önkormányzati képviselő, valamint Oláh Csaba, a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat vezetője idén két helyszínen várják a lelkes önkénteseket, hogy egy őszi nagytakarítás keretében együtt tisztítsák meg a Kertvárost.

Találkozás 9.00 órakor
az alábbi helyszíneken:

- Nógrádverőce utca -
Cinkotai út sarok
- Sarjú utca -
Margit utca sarok



A szemétszedéshez
szükséges kesztyűket és
zsákokat az OHÜ biztosítja.



Új igazgató, megújult épület



Szeptember 1-je az egyik legfurcsább napja az évnek. Vége a vakációnak és elkezdődik az oktatás. Ezután a diákok napközben az iskolapadban ülnek, de újra találkozhatnak rég nem látott pajtásaikkal. A szülőknek nem kell aggódniuk csemetéik felügyelete miatt, viszont gondoskodhatnak a különórákról. Sokakban vannak ilyenkor vegyes érzelmek, a cinkotai Batthyány Ilona Általános Iskola tanulói és pedagógusai azonban nagyon boldogok voltak ezen a napon, hiszen egy megújult épületet kaptak a tanévkezdésre. Emellett a vezető személye is új, hiszen az igazgatói feladatokat mostantól Dunavölgyi Illésné látja el, aki már csaknem három évtizede tanít az intézményben.

Folytatás az 5. oldalon

Bővült a Nyugdíjasok Szállító Szolgálat

Az Önkormányzat egy új, kilenc személyes mikrobust vásárolt a Területi Szociális Szolgálat számára, amit dr. Csomor Ervin adott át szeptember 6-án az időseknek. A gépjármű első útja a kerület mellett található bevásárlóközpontba vezetett, ahova az alpolgármester szállította el az arra vállalkozó nyugdíjasokat.

Folytatás a 3. oldalon





Miénk a pálya

A XVI. Kerületi Önkormányzat tulajdonába került a Bátor utcában található Ikarus sporttelep teljes területe, miután a Földhivatal hivatalosan is bejegyezte a szerződést szeptember 6-án, tájékoztatta lapunkat Kovács Péter polgármester. A kerület vezetője hangsúlyozta: az eddigi tulajdonosnak még rendeznie kell a helyszínt, ezért azt csak decemberben lehet birtokba venni.

Kovács Péter elmondta: a szocialisták 2009-ben azért támadták, mert 300 millió forintért nem vásárolta meg a telket. Bebizonyosodott azonban, hogy akkor jól döntött az Önkormányzat, hiszen most jutányos áron, nettó 126 millió forintért sikerült hozzájutni a területhez. Ugyanakkor az összeg jelentős része adótorozás átvállalás, így idén csak 40 millió forint készpénzt kellett kifizetni.

Az Ikarus sportpálya sorsa kalandos, hiszen már 2002-ben felmerült annak megvásárlása, de azt a Szabó Lajos Mátyás által vezetett Képviselő-testület elutasította. Ezután 2005-ben csak a háromötödét sikerült megvenni nettó 300 millió forintért.

A terület sorsának részleteiről, és a jövőbeni lehetőségekről következő számunkban olvashatnak bővebben.

Új jelzőlámpa a gyalogosok védelmében

Az árpádföldi Timur utca és Dezsőfia utca sarkán található kijelölt átkelőhelynél szeptember 6-ától jelzőlámpa irányítja a járművek és a gyalogosok közlekedését.

A Csömör felől, a kerületbe érkező autókát először az itteni jelzőlámpa állítja meg. A cél a gyorsajtások megelőzése, és a gyalogos-átkelőhely forgalombiztonságának növelése, ezért kísérleti jelleggel újfajta forgalomszabályozást alkalmaznak. A jelzőlámpa alap esetben tilos jelzést mutat mind a gyalogosok, mind a járművezetők számára.



A gyalogosok a gomb megnyomása után azonnal szabad jelzést kapnak. A járművek érkezését detektorok érzékelik, és megfelelő sebesség esetén a lámpa automatikusan zöldre vált, feltéve, ha egy gyalogos előtte már nem jelezte átkelési szándékát. A megengedett sebességnél gyorsabban közeledő gépkocsik csak jelentős sebességcsökkentés után kaphatnak szabad jelzést.

Az új jelzőlámpás csomópontot a XVI. kerület Önkormányzat által finanszírozott beruházás keretében, a Budapest Közlekedési Központ szakmai támogatásával hozták létre.

Gurult a hordó

Idén nyáron is folytatódott az úthálózat felújítása a kerületben. A munkálatok augusztus 30-ára befejeződtek Rákosszentmihály egyik legforgalmasabb útján is, a Batthyány utcát ugyanis a Csömöri út és Rákosi út közötti szakaszon teljes mértékben felújította az Önkormányzat. Ebből az alkalomból Kovács Péter polgármester, Szatmáry László önkormányzati képviselő és Lock Ferenc, a kivitelező cég vezetője végiggurított egy hordót az elkészült főúton. A rendezvényen részt vett dr. Csomor Ervin és Kovács Raymund alpolgármester, Papné Furdan Mária Műszaki ügyosztályvezető, Erdélyi István műszaki ellenőr és Szekeres László tervező, de meghívták az utcában élő polgárokat is.



MÉSZÁROS TIBOR

Kovács Péter köszöntőjében kiemelte: a Batthyány utca a Csömöri úttól a Rákosi útig újult meg, mivel a legnagyobb szükség ennek a szakasznak a felújítására volt, amely 170 millió forintba került. A munkálatok közül a legfontosabb, hogy itt is elkészült a csapadécsatorna, díszburkolatot kapott a járda, és az Önkormányzat az aszfaltot is felújította. A munkálatok a Rákosi út és Budapesti út közötti útszakasz rekonstrukciójával folytatódnak.

Lock Ferenc elmondta: a kivitelező számára mindig nagy öröm, ha egy ilyen szép feladatot bízna

rá, amit legjobb tudásuk szerint el is végeztek. Ebben nagy segítségükre voltak a lakók, akik türelemmel viselték az építkezéssel járó kellemetlenségeket.

A hordógurítás közben megkérdeztük egy helybéli család véleményét az útépitésről.

– Nagyon örülünk, hogy megvalósulhatott az utcánk felújítása. Ráfért az útra is az új burkolat, de mi legjobban mégis a csapadécsatornának örülünk. Itt az utóbbi években a gyakori felhőszakadások után kerítéstől kerítésig erő, óriási tócsák keserítették meg az életünket. Ha kocsival megálltunk a házunk előtt, képtelenség volt kiszállni, mert nem volt egy ténylegnyi terület, ahol ne ért volna minimum boká-

ig a víz. Nagyon örülünk, hogy ez már a múlté. A főpróbán is túl vagyunk, ugyanis a legutóbbi felhőszakadással ránk zúdult, nagy mennyiségű vizet az utolsó cseppig elvezette a csapadécsatorna. Nagyon köszönjük az Önkormányzatnak – mondta Ókrós Sándorné.

A hordógurítás hagyománya egy régi babonából alakult ki. Eszerint, aki elsőként kel át egy új hídon, azt balszerencse éri. Mivel ilyenkor általában a hordó az első, ezért azt éri a balszerencse, hiszen csapra verik és elfogyasztják a tartalmát. Így történt ez most is, a malátából készült nedű mellé pedig némi harapnivalót is kaptak a vendégek.



MÉSZÁROS TIBOR

Az autó megérkezését a Veres Péter úti intézmény udvarán várták a Szolgálat dolgozói és a nyugdíjas klub tagjai. Miután megcsodálták a járművet, dr. Csomor Ervin hangsúlyozta: a XVI. kerületi Önkormányzat mindig nagy gondot fordított az itt élő idős emberek életminőségének javítására, és igényeik teljesítésére.

A karácsonyi ünnepségen valaki megkérdezte, hogy nem tudnának-e segíteni az egyedül élőknél a nagybevásárlások alkalmával. A vezetőség ezért úgy döntött, hogy 7 millió forintért megvásárolja a mikrobuszt, amely már július óta forgalomban van, hiszen a nyáron felújított Margit utcai rendelőlőből szállította a Szakrendelőbe és a Hunyadvár utcába azokat, akiknek gyógyászati ellátásra volt szükségük, de nem értesültek arról, hogy a munkálatok alatt orvosuk máshol rendel.

A tervek szerint a jövőben a kisbusz igény szerint házhoz megy, elviszi a jelentkezőket a legközelebbi bevásárlóközpontba, majd hazaszállítja őket, megkímélve ezzel a cipekedéstől a rászorulókat. A mikrobuszt a Szolgálat nagy rutinnal rendelkező gépkocsivezetője, Dalmácz Frigyes vezeti majd.

Kránitz Lászlónét arról kérdeztük, számára milyen segítséget nyújt a Nyugdíjasok Szállító Szolgálat.

– Nyolc éve halt meg a férjem, azóta egyedül élek. Gyermekeim sajnos elég messze laknak, és

Bővült a Nyugdíjasok Szállító Szolgálat

ritkán érnek rá segíteni a bevásárlásban. Nagyon örültem, amikor értesültem erről a lehetőségről, mert a gerincproblémám miatt 5 kilogrammnál nagyobb súlyt nem emelhetek. Eddig kénytelen voltam autóval rendelkező barátnőm segítségét igénybe venni. Nagy könnyebbséget jelent, hogy ezután ásványvízből, lisztből, cukorból nem csak egy-egy üveggel vagy zacskóval vihetek haza, hanem lesz otthon egy kis tartalék is.

Baloghné Szabó Olga, a Szolgálat vezetője elmondta: az új autó minden hónap 1. és 3. szombatján a Sashalmi Piacra viszi a jelentkezőket, a bevásárlóközpontba pedig minden hé-

A szolgáltatás természetesen minden kertvárosi idős polgár számára ingyenes.



ten csütörtökön és pénteken lehet majd eljutni, amikor az akciók vannak.

Mindehhez azonban előzetesen időpontot kell egyeztetni Gaálné Szilágyi Erzsébet koordinátorral hétfőtől péntekig, 9 és 13 óra között a 407-2812-es telefonszámon, ahol üzenetet is lehet hagyni. Emellett még a szallitoszol@gmail.com e-mail címen is lehet jelentkezni.

Kedves Olvasó!



„Rohan az idő” – szól a sláger, mindezt pedig nem csak az évszakok változása jelzi. Két éve ugyanis már annak, hogy a Képviselő-testület bizalmából, hivatalosan is én vezethetem ezt a lapot. Azóta nagyon sok minden történt. Számtalan kiemelkedő kerületi eseményről tudósíthattunk, és sok neves emberrel készíthettünk interjút. Igyekszünk lépést tartani a Fejlődő Kertvárossal, ezért mindig próbálunk valami újdonsággal is szolgálni. Munkatársaimmal együtt gondolkodva, egymást inspirálva szeretnénk minél sokrétűbben tájékoztatni a kerületi polgárokat lakóhelyünk történéseiről. Mindez persze nem valósulhatna meg az Önkormányzat vezetői és kollégái nélkül, akik mindenben segítik munkánkat. „A vérbeli újságíró hajlékony, művészeléskű. Minden írásra hangolja. Eleinte talán félve és közönyösen nyúl a tárgyhoz, s tépelődve írja le az első sorokat, de csakhamar belemelegszik, s mire befejezi írását, kigyullad az arca.” Még sok ilyen „izzó” cikket kívánok mindenkinek, a témák felderítésében pedig Önre is számítok.

A testületi ülésről jelentjük

Rendkívüli ülést tartott augusztus 28-án a Képviselő-testület, amelyen módosították az Önkormányzat által fenntartott óvodák pedagógiai munkát segítő alkalmazottainak létszámát, illetve tárgyaltak egyes állami ingatlanok ingyenes önkormányzati tulajdonba adásáról. Az alábbiakban az első napirend részleteiről számolunk be.

A képviselők június 26-i tanácskozásukon döntöttek az Önkormányzat által fenntartott óvodák pedagógiai munkát segítő alkalmazottainak szeptember 1-jétől érvényes létszámáról, az Országgyűlés azonban ezt követően módosította a köznevelési törvény erre vonatkozó részét. Míg korábban a jogszabály óvodai csoportonként 1 fő dajkát, intézményenként, továbbá telephelyenként – ahol legalább 3 óvodai csoport működik – 1 fő gondozónőt és takarítót határozott meg, addig a változtatás értelmében szeptember 1-jétől a gon-

zói és a takarítói feladatokat egy személynek kell ellátnia.

Dr. Csomor Ervin előterjesztő javaslatára ezért módosítani kellett az óvodák pedagógiai munkát segítő alkalmazottainak létszámát, amely azonban 13,5 státusszal még így is több, mint az eddigi létszám. Az alpolgármester kiemelte: mindezt természetesen az óvodavezetőkkel egyeztetve alakították ki, ezáltal jelentősen javulhat a feladatellátás színvonala, ugyanakkor a finanszírozás is megfelelő lesz.

XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 32 500 példányban
Felelős kiadó, főszerkesztő: Szabó Réka Zsuzsanna
Tördelőszerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Kellner Gergely
Levélcím: 1163 Havashalom u. 43.
e-mail: foszerkesztzo@bpi16.hu
A szerkesztőségi fogadóóra szerdánként 14–16 óráig a polgármesteri hivatalban:
1163 Havashalom u. 43., Tel./fax: 4011-586
Nyomtatás: Ringier Kiadó Kft. - Nyomda
Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató
www.ringier.hu
Terjeszti: Magyar Posta Zrt.
1138 Budapest, Dunavirág u. 2-6.
Hirdetésefelvétel:

06-20-982-5352 vagy hirdet16@gmail.com

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentetjük meg, illetve fenntartjuk a jogot kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely függvényében jelentetünk meg. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – hely hiányában – kihagyására.

Hogy a rezsicsökkentés valódi megtakarítást jelentsen

A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság
LAKOSSÁGI FÓRUMOT TART
a rezsicsökkentéssel kapcsolatos tudnivalókról.

Időpont: szeptember 18. (szerda) 18 óra

Helyszín: Jókai u. 6., irodaház

Résztevők:

Szatmáry Kristóf
gazdaságsszabályozásért felelős államtitkár
Pintér István

a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság főigazgatója

A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság legutóbbi vizsgálata azt mutatják, hogy a szolgáltatók nem mindig járnak el a jogszabálynak megfelelően, ezért a rezsicsökkentés sem jöhet létre. A lakossági fórum célja tehát az, hogy a fogyasztók széleskörű tájékoztatást kapjanak az őket érintő kérdésekben a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság vezetőjétől. Emellett lehetőség nyílik a rezsicsökkentés végrehajtásával kapcsolatos egyéni fogyasztóvédelmi panaszok, felvetések megvitatására is. A rendezvényre minden érdeklődőt szeretettel várnak.



Tisztelt XVI. kerületi adózók! Az idei II. félévi helyi adók (építmény-, telekadó) és a gépjárműadó pótlékmentes befizetésének határideje szeptember 16-a.

Az ehhez szükséges csekket tavasszal már kiküldtük, ezért azok az adózók, akik esetleg nem rendelkeznek ilyennel, keressék fel az Önkormányzat Adóhatóságát ügyfélfogadási időben. A végrehajtási eljárásból adódó kellemetlenségek elkerülése érdekében kérjük, szíveskedjenek az adót a megadott határidőig befizetni.



ÓVODAPEDAGÓGUSOKAT

keresnek a kerületi fenntartású óvodák.

Bérezés az új pedagógus életpálya modellnek megfelelően, a már megemelt bértábla alapján.

Érdeklődni az óvodavezetőknél lehet.

Mátyásföldi Fecskefészkek Óvoda, vezető: Illésné Schrott Ildikó Tel: 403-0404
Cinkotai Huncutka Óvoda, vezető: Várad Marianna Tel: 400-3154
Szentmihályi Játsszókert Óvoda, vezető: Sinka Mihályné Tel: 402-4572
Sashalmi Manoda Óvoda, vezető: Benisné Hepp Zsuzsa Tel: 403-0498
Margaréta Óvoda, vezető: Reiszné Disztl Magdolna Tel: 400-3154



A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
TISZTELETT MEGHÍVJA ÖNT

**OKTÓBER 1-JÉN, KEDDEN
14 ÓRAKOR**

AZ ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZBA
(1165. BUDAPEST, HUNYADVÁR U. 43/B) AZ

IDŐSEK VILÁGNAPJA
ALKALMÁBÓL RENDEZENDŐ ÜNNEPSÉGRE.

ÜNNEPI KÖSZÖNTŐT MOND:

KOVÁCS PÉTER POLGÁRMESTER, DR. CSOMOR ERVIN ALPOLGÁRMESTER ÉS
BALOGHNÉ SZABÓ OLGA, A TERÜLETI SZOCIÁLIS SZOLGÁLAT VEZETŐJE.

ÜNNEPI MŰSOR

KONFERÁL ÉS VERSET MOND: R. KÁRPÁTI PÉTER SZÍNLMŰVÉSZ
NÉMETH NYIBA SÁNDOR ZENESZERZŐ, SZEMERÉDI BERNADETT ELŐADÓMŰVÉSZ,
IHOS JÓZSEF HUMORISTA, PAPP GYÖRGYI ELŐADÓMŰVÉSZ
MÁTYÁSFÖLDI SZTÁRZENÉKAR – A 100 TAGÚ CIGÁNYZENÉKAR TAGJAI
HORVÁTH ZOLTÁN MŰVÉSZETI VEZETŐVEL



KERÜLETI KÉK KRÓNIKA

Rezsicsökkentésre hivatkozó szélhámosság

Ezúton szeretnénk felhívni a kertvárosi polgárok, köztük főként a nyugdíjasok figyelmét, hogy a fővárosban megjelentek azok a szélhámosságok, akik a rezsicsökkentésre hivatkozva próbálnak bejutni idős emberek otthonába, ahonnan pénzt, illetve értéktárgyakat tulajdonítanak el. A betörők ilyenkor az Önkormányzat, a gáz-, víz- vagy elektromos művek alkalmazottainak adják ki magukat. Arra hivatkozva igyekeznek bizalmat kelteni a lakókban, hogy pénzt hoztak. A rendőrség munkatársai fokozottan kérik az idős, egyedül élő embereket, hogy idegeneket ne engedjenek be a lakásukba, mert az akár életveszélyes is lehet. Ha pedig utcájukban gyalogosan vagy gépjárművel közlekedő, gyanús alakokat látnak, azonnal hív-

ják a XVI. kerületi kapitányságot a 407-0767-es telefonszámon.

Vigyázzunk értékeinkre!

Szeptember 3-án egy középkorú férfi ittas állapotban szállt fel az egyik kerületi buszra, ahol elaludt. Két másik férfi az alvó utas övtáskájából kivette 80 ezer forint értékű mobiltelefonját, majd leszálltak a buszról. Nem volt szerencsájuk, mert az ott tartózkodó rendőrök igazoltatták őket. Az intézkedés során kiderült, hogy egyikük körözés alatt áll. Büntetésénél megtalálták a mobiltelefont, amelynek memóriája alapján előkerült a sértett is. Az eljárás folyamatban van.

Körözött autót fogtak

A közelmúltban az egyik XVI. kerületi autójavító műhely előtt rátaláltak egy körözési listán szereplő,

osztrák rendszámú gépkocsira, amely javításra várt. A megrendelőt őrizetbe vették, majd nála, és a műhelyben is házkutatást tartottak. A tanúk kihallgatása jelenleg is folyik. A kerületi rendőrség munkatársai felvették a kapcsolatot az osztrák társszervekkel is annak tisztázására, hogyan kerülhetett hazánkba a gépjármű. A feltételezett tettest elfogták, de még tagadja, hogy bűncselekményt követett volna el.

Sorozatbetörők rendőrkézen

Rendőrkéze kerültek annak a betöréssorozatnak a tettesei, akik a peremkerületekben és a Budapest környéki településeken követtek el bűncselekményeket. A tetteseket egy kivételével már korábban elfogták, egyiküknek azonban sikerült megszöknie. Az ellene folyó eljárást felfüggesztették, és körözést adtak ki, amely a közelmúltban sikerrel járt. Most már ellene is folyik az eljárás.



Új igazgató, megújult épület

Sz. R. Zs. ■

Az ünnepélyes tanévnyitón részt vett Kovács Péter polgármester, Szatmáry Kristóf, a Nemzetgazdasági Minisztérium államtitkára, dr. Csomor Ervin alpolgármester, Szász József, az Oktatási, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság elnöke, Kovács Katalin tankerületi igazgató és Bernátsky Katalin, az iskolaszék elnöke.

A rendezvény elején a három első osztály kisdiákjait a nyolcadikosok vezették kézen fogva a helyükre, majd kaptak egy sapkát, ami annak a jelképe, hogy ezentúl már ők is a Batthyány iskola polgárai. Ezután Szatmáry Kristóf szólt a megjelentekhez, aki kiemelte: gyakorló szülőként tisztában van azzal, milyen nehézségeket okoz az iskolakezdés. Idén azonban nem csak bővült a cinkotai oktatási intézmény, hanem a tanárok is örülhetnek, hiszen a közelmúltban megszavazott béremelés a pedagógustársadalom megbecsülését is jelenti. Átlagosan négyhavi plusz bérrel számolhatnak az oktatók, és az életpályamodellnek köszönhetően az emelés a következő években is folytatódni fog, hiszen a kormány elismeri azok munkásságát, akik gyermekeinket tanítják.

Kovács Péter a felújítás történetét osztotta meg a szülőkkel. A polgármester szerint az igény már akkor felmerült, amikor megépítették a zöld épületet. 2006-os megvalósítása után pedig az első dolog, amivel Szász József megkereste, az a Batthyány iskola felújítá-

sa volt. A három évvel ezelőtt tartott kerületi tanévnyitón ezért a kerület vezetője megígérte, hogy az Egy óvoda – egy iskola Felújítási Programból a cinkotai intézmény is részesül majd. Ennek köszönhetően megújult a bejárati portál, majd idén tovább folytatódtak a munkálatok az emeletráépítéssel, jövőre pedig hőszigetelik az épületet, illetve kicserélik a nyílászárókat a két alsó szinten. Az iskola egyszínű lesz, és lebontják a zöld épületet.



A polgármester elmondta: a felújítás 220 millió forintba került, ennyit pedig még soha nem költött az Önkormányzat egy XVI. kerületi iskolára sem. Köszönetet mondott a kivitelező cégnek és Kacur Ilona műszaki ellenőrnek, munkájuk nyomán ugyanis a diákok október elején már

birtokba is vehetik az új emeletet.

Kovács Péter végül megköszönte Mikó Magdolna egykori igazgató munkáját és sok sikert kívánt Dunavölgyi Illésnének, akivel a polgármester szerint egy új korszak kezdődik az iskola életében. A kerület vezetője a tanköny-

vekkel kapcsolatban kiemelte: minden Kertvárosban élő, és az Önkormányzat által működtetett kerületi iskolába járó diák ingyenesen, névre szólóan kapja meg azokat.

Dunavölgyi Illésné (akivel következő számunkban olvashatnak interjút) évnyitói beszédében hangsúlyozta: a taná-

ri munka eredménye csak évekkel később válik láthatóvá. Annak érdekében, hogy a tanulók hasznos és eredményes állampolgárokká válhassanak, átdolgozták az iskola pedagógiai programját. Az igazgató a lényeges változásokkal kapcsolatban kiemelte: az intézményben kötelezően két nyelvet tanulnak a gyerekek, akik az angol, a német, a francia és az orosz közül választhatnak. Az első és ötödik évfolyamokon bevezetik az egész napos oktatást, amely elsősorban nevelési célú program. Ezért igyekeznek olyan színes foglalkozásokkal kitölteni a délutánt, hogy minél több diák vegyen részt azokon. Az intézmény szeretne nyitni a családok felé is, mert a vezető úgy gondolja, hogy jól nevelni csak közösen, egymást segítve, a szülőkkel együtt lehet. Ennek érdekében több tematikus hetet is rendeznek majd. A harmadik évfolyamon bevezetik az úszásoktatást, amit az Önkormányzat támogat. Lényeges változás még, hogy a tanítás ezentúl 7.45-kor kezdődik, hogy az osztályfőnökök több időt tölthessenek diákjaikkal.

A tanévnyitó végén Szász József, Cinkota képviselője, az iskola egykori diákja csengetett be, ezzel hivatalosan is kezdetét vette a kerületben a 2013/2014-es tanév.

A gyerekek a legfontosabbak

A Herman Ottó Általános Iskolában tartották szeptember 2-án a kerület hivatalos tanévnyitóját, amin részt vett Kovács Péter polgármester, dr. Csomor Ervin alpolgármester, Szász József, az Oktatási, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság elnöke, valamint Kovács Katalin tankerületi igazgató is. A családias hangulatú rendezvényen minden elsős egy-egy munkafüzetet kapott, amellyel elkezdheti a gyakorlást az igazi tanulásra.

Kocsis Tóth Mariann igazgató köszöntője után Kovács Katalin ismertette az oktatással kapcsolatos változásokat. Budapest Főváros XVI. Tankerületének vezetője elmondta: a gyerekeknek ezentúl 16 óráig tart a tanítás, az igazgató azonban felmentést adhat ez alól, ha a diáknak sport, illetve zenei különórja van. Idén két új tantárgyat is bevezettek: a hittannal, valamint a hit- és erkölcstannal kapcsolatban a szülők megkapták a szükséges felvilágosítást, amely alapján kiválaszthatták a gyermekük számára megfelelőbbet. Nem újdonság ugyanakkor a mindennapos testnevelés bevezetése, hiszen ez már tavaly elkezdődött, idén viszont már az 1-2., az 5-6., valamint a 9-10. évfolyamokon is tartanak minden nap tornaórát. Az önkormányzati fenntartású kertvárosi iskolákban az sem újdonság, hogy nemcsak az első, hanem minden évfolyamon ingyenesen juthatnak hozzá a kerületben lakó diákok a tankönyvekhez. Kovács Katalin kitért a már bevezetett pedagógus

életpályamodellre is, amely alapján átlagosan 34 százalékkal növekszik a tanárok, tanítók és az óvodapedagógusok bére. Kovács Péter kiemelte: ebben az oktatási intézményben eddig is színvonalas délutáni foglalkozásokon vehettek részt a diákok, akiket nagyon jól nevelnek az itteni pedagógusok és vigyáznak rájuk. A polgármester hangsúlyozta: természetesen a harmadikos hermanosok is részt vehetnek az ingyenes úszásoktatáson, amit dr. Csomor Ervin javaslata, és a Képviselő-testület döntése alapján az Önkormányzat támogat.



2013. SZEPTEMBER 27-29.

X. KERTVÁROSI VIGASSÁGOK az Erzsébetligetben

Corvin Művelődési Ház
ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ

szeptember 27. péntek
A vén bakancsos és a fia, a huszár
JAZZ LIGET Szabó Mariann és a Groovy

szeptember 28. szombat
10:00 – 22:00
Főzőverseny
APACUKA zenekar
Vitéz László mesejáték
BALKAN FANATIK

szeptember 29. vasárnap
10:00 – 22:00
TINTA zenekar
Kállay Saunders András
UTCABÁL
Roll'Skate Boogie zenekar
Tűzgyújtás – Tűzvarázs Show

5 FALU VIADALA

XVI. kerület
Kertvárosi Óriás Puzzle

XVI. kerület
Szeretünk Kertváros!
szabadtéri fotókiállítás

Családi programok, aktivitások, kézműves játékok, sportvetélkedők, vásár, vidámpark, és még sok meglepés!
www.kulturliget.hu www.facebook.com/kulturliget

XVI. kerület, a mi Kertvárosunk, mi itt vagyunk otthon.

Árpádföld, Cinkota, Mátyásföld, Rákosszentmihály, Sashalom

Öt Falu Viadala a Kertvárosi Vigasságokon

Ahány falu, annyi arca van a Kertvárosnak. Az Öt Falu szeptember 28-án és 29-én játékosan szórakozva összemérheti tudását, erejét, bátorságát, kitartását. Az Erzsébetligeti Színház várja a gyerekek, a szülők, az iskolák, a nyugdíjasok, a vállalkozók, az intézmények, egyéni hősök és csapatok jelentkezését. Aki valamilyen aktivitáson részt vesz, fabatkát kap, amit saját falujának gyűjtőállomásán adhat le. A legtöbb fabatkát összegyűjtő városrész megkapja a „Legaktívabb Falu” címet a vele járó vándorkupával együtt, amit egy évig birtokolhat.

A viadalról bővebb információt következő számunkban vagy a www.kulturliget.hu honlapon olvashatnak.

A multság része az a **rajzpályázat** is, amit az Erzsébetligeti Színház „XVI. kerület a Kertváros, ITT VAGYOK OTTHON!” címmel hirdet meg 6 és 14 év közötti gyerekek számára.

Rajzold le, mi jut eszedbe a XVI. kerületről, mit jelent számodra az a hely, ahol élsz, ahol iskolába jársz. A4-es lapra készített művedhez használj zsírkrétát, ceruzát, festéket vagy akár filctollat, és nyerd! A rajz hátoldalára írd rá a nevedet, az életkorodat, a rajzod címét és a városrész nevét, ahol élsz (Árpádföld, Cinkota, Mátyásföld, Rákosszentmihály, Sashalom). Ezzel is pontot gyűjthetsz lakóhelyednek. A versenyen csak saját, eredeti alkotással lehet indulni. Minden pályázó oklevelet kap, az első három helyezett pedig értékes nyereményekben részesül. Eredményhirdetés a Kertvárosi Vigasságokon, ahol kiállítás nyílik a beküldött művekből. **Beadási határidő: szeptember 23-25.** között személyesen vagy postán.

Idén is megrendezik a már hagyományos **főzőversenyt**, amelyre egyénileg és csapatokkal is lehet nevezni. Ennek díja 3000 forint asztaltársaságként. A jelentkezési lapot szeptember 23-ig az Erzsébetligeti Színház recepcióján kell kitölteni, ahol további információt is kaphatnak az érdeklődők.

Szeptember 28. szombat • V. Egészség- és Sportnap

A X. Kertvárosi Vigasságok keretében
a következő programok várják a vendégeket az Erzsébetligeti Uszodában

9.00-14.00-ig: a XVI. Kerület Kertvárosi Egészségügyi Szolgálat tart ingyenes egészségvizsgát és tanácsadást (gyermekfogászat, urológia, diabetológia: vércukormérés, lábvizsgálat, dietetikai tanácsadás, vérnyomásmérés, testtömegindex számítás, bőrgyógyászat, drogmegelőzés).

10.15: Az Országos Mentőszolgálat és a Mentő Múzeum kiállítása, mentőautó és mentési bemutató. A Vöröskereszt és az Országos Mentőszolgálat elsősegélynyújtási bemutatója.

11.15-13.30-ig: a XVI. kerületi iskolák vízi vetélkedője az uszodában.



Nyitva tartás:

mély medence:
8.00-11.15, 13.30-20.00-ig,
tanmedence: 11.15-20.00-ig,
sauna pezsgőfürdő: 8.00-20.00-ig.



PROGRAMAJÁNLO

1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B. TELEFON: 401-3060.



SZÍNHÁZ

Szeptember 27. péntek 19:00

A VÉN BAKANCSOS, ÉS A FIA,

A HUSZÁR (Körúti Színház)

Népszínmű, amely a századfordulós vidéki életet mutatja be. Am az idill nem egészen tökéletes, hiszen a falusi gazdag lány, és a szegény huszár fiú szerelmi történetét a szülők nem nézik jó szemmel...
Belépő: 500 Ft



ZENE

Szeptember 14. szombat 15:00

KULTÚRHÁZAK ÉJJEL-NAPPAL

Szabad Szombat – Szabad Színpad 3.0

Harmadik alkalommal rendezik meg ezt a fesztivált a helyi amatőr előadók és a közönség örömeire.

A belépés ingyenes!

Szeptember 27. péntek 19:30

JAZZ LIGET - Szabó Mariann és a Groovy

A repertoárban megtalálhatók jazz stenderdek, a 70-es, 80-as, 90-es évek, valamint napjaink slágereinek funkos, groovos "jazzy" átiratai.

Belépő: 1000 Ft



CSALÁDI PROGRAMOK

Október 13. vasárnap 11:00

ALMA ZENEKAR KONCERTJE

A népszerű együttes nálunk is bemutatja legújabb dalait, de eljátszza régi slágereit is. A gyerekek és a szülők is aktív részesei lesznek a sok vidámsággal fűszerezett műsornak. Jegyek: gyerek 1000 Ft, felnőtt 1400 Ft, családi 4500 Ft

Október 15. kedd 9:00 és 11:00

PAPÓ ZENEDÉJE – A Gyerkóc Bérlet első előadása.

A Kiss Ferenc első könyvéből készült előadás egy szórakoztató gyermekprodukció, ami a koncert-színházi élmény mellett, iskolán kívüli tanóraként is értelmezhető, legyen szó zenéről, irodalomról, hagyományról, népművészetről. A koncerten a kötetben megjelenő hangszerekkel is megismerkedhetnek a kicsik.

Jegyár bérlettel: 1000 Ft, bérlet nélkül: 1100 Ft
Gyerkóc Bérlet: 2000 Ft (2+1 előadás)



KIÁLLÍTÁS

Október 10. csütörtök 18:00

ŐSZI TÁRLAT

A Corvin Művész Klub ismét meghirdeti hagyományos Őszi tárlatát, amelyre várják a pályázó művészeket. Az alkotásokat október 8-án lehet beadni az Erzsébetligeti Színházban. A részletes kiírás és a feltételek a www.kulturliget.hu oldalon olvashatóak.

A Száll az ének című musical Fenyő Miklós és Vándorfi László közös munkája, amely a 60-as évek fiataljainak életét, egészen pontosan a csillebérci úttörőtábor és egy építőtábor tagjainak találkozását mutatja be. Az előadás annak ellenére, hogy humorral és még több iróniával közelít a témához, komoly gondolatokat is ébreszt, Fenyő Miklós pedig zeneszerzőként és szövegíróként is remekel. A Pannon Várszínház darbjáról – amit szeptember 20-án mutatnak be az Erzsébetligeti Színházban – a magyar rock and roll legenda mesélt lapunknak.



KELLNER GERGELY

– Honnan származik az előadás ötlete?

– A rendező Vándorfi Lászlótól. Ő írta a szövegkönyvet, amelyben megjelölte számomra azokat a dramaturgiai pontokat, ahová majd a dalok kerülnek.

– A darab korábbi munkacíme Tábor-rock volt. Ez mire utal pontosan?

– A 60-as évekre jellemző építő- és úttörőtáborokra. Azokra a helyekre, ahol abban az időben fiatalok ezrei töltötték a nyarat vagy végeztek kisebb-nagyobb munkákat. Az előadás során azonban az a gondolat is megfogalmazódik, hogy korábban másfajta, nehéz emléktáborok is léteztek, mint a gulag vagy Auschwitz. A darab fő üzenete tehát az, hogy a tábor nem jó megoldás arra, hogy az embereket közösségbe tömörítse, hiszen korlátozza a szabadságot.

– Mindezek ellenére hogyan marad jó kedélyű és humoros a produkció?

– A jóval sötétebb gondolatokat ébresztő munkatábor és haláltábor csupán a szülői generáció sorsában, a visszaemlékezések lidérces képeiben jelenik meg, és teszi elgondolkodtatóvá az előadást, amely ennek ellenére sem nélkülözi a humort. A derűs szituációkban a különböző karakterek, és az ő nézeteik módot adnak arra, hogy a közösség felzabardultan nevetessen.

– Vándorfi László korábban utalt arra, hogy az előadásban Öntől szokatlan zenei megoldások is lesznek.

– Arra gondolhatott, hogy amit a közönség tölem, leginkább ismer, az a pörgős rock and roll, márpedig ebben a darabban ezen kívül más hangulatú, lírai, elgondolkodtató dalok is felcsendülnek.

– Az előadás mitől lesz izgalmas a mai fiatalok számára is?

– Véleményem szerint a mai ifjúság még mindig kíváncsi a szülei és a nagyszülei múltjára. Ráadásul a darab a magyar történelem egyik legkuszább időszakában, a Kádár-rendszerben játszódik, amely minden korosztályt egyaránt érdekel. Most a musical segítségével újra megelevenedik ez a kor.

– Mit gondol, a darab miért marad emlékezetes a kertvárosiaknak?

– A darab pozitív felfogása és újszerűen humoros nyelve miatt biztosan. Számomra biztosan emlékezetes marad ez a musical, hiszen remek szakmai kihívást és kifejezetten izgalmas feladatot jelentett.

– Járt már a Kertvárosban?

– Egyszer jártam a XVI. kerületben. Egy hozzám közeli, és nálam fiatalabbakból álló rock and roll zenekar koncertjén vettem részt, mint vendégfellépő. Nagyon jó emlékeim vannak erről az estéről.

KELLNER GERGELY

– 1993-ban kezdte a színészi pályát, az első éveiben kizárólag prózai darabokban játszott, majd hosszú szünet után most ismét egy ilyen előadásban vesz részt. Miért tért vissza ehhez a műfajhoz?

– A közelmúltban azért nem játszottam prózai szerepeket, mert nem igazán kaptam ilyen jellegű felkéréseket, illetve amelyeket kaptam, azokat nem tudtam elvállalni. 2003-tól ugyanis, miután bemutattuk a Madách Színházban az Operaház fantomját, mintegy 200 előadást játszottam egy évben, ami nekem és a hangomnak is elegendő volt. Majd miután egy kisebb szünetet követően most visszatértem a színészi pályára, ismét elkezdtek megtalálni a prózai szerepeket: az év végéig van négy bemutatóm, és ebből mind prózai darab.

– Mitől izgalmas Önnek ez a mostani szerep?

– Attól válik izgalmasabb szerepelt, addig én is nagyon sok olyan dolgon mentem keresztül, amin a férfi, illetve a női főszereplő is átmegy a darab során. Az a fajta élethelyzet, amikor rájönnek, hogy nem azt csinálják, amit kellene, de nem tudják, mit kellene tenniük.

– Hogyan jellemezné Richardot, az Ön által megformált amerikai forgatókönyvírót?

– Richard egy művészi és szakmai válságban szenvedő úriember, aki különböző külső eszközökkel próbálja túlélni a hétköznapiakat. Nagyon fura szituációban van, hiszen jól él és van pénze. Jelenleg éppen nincs munkája, de nem ez a fő problémája. Egyszerűen nem tud magával mit kezdeni, egy nagyon mély gödörben van. Helyzete azonban megváltozik, amikor életébe váratlanul betoppan egy hölgy, Edit, és vele együtt egy új életszemlélet is, amely lassan kezdi megváltoztatni.

– Akkor ez a mű nem a sorsról szól, hanem saját döntéseink erejéről?

– Azt gondolom, hogy mind a kettőről szól, mivel



A bemutatók hétvégéje elnevezésű rendezvénysorozat másik darabja a Szerelmek az égből című romantikus vígjáték lesz, amit szeptember 22-én mutatnak be az Erzsébetligeti Színházban. Vajda Anikó, a darab írója, számtalan színpad adaptáció szerzője újszerű stílust teremtett: amerikai derűvel frissítette fel a kortárs magyar vígjátékot. A rendező Király Attila, a főbb szerepekben pedig Haumann Petra, Miller Zoltán, Perjés János és Kolti Helga látható. Az előadásról Miller Zoltánnal beszélgettünk.

mindkét tényező megnyilvánul a darabban, éppen úgy, ahogyan az életünkben is, hiszen a kettőnek nagyon bonyolult a viszonya. Úgy vélem, hogy a darab fontos üzenete, hogy igenis van döntési lehetőségünk, hiszen életünk során folyamatosan döntéseket hozunk, azonban a sorsunkat nem tudjuk elkerülni, csak nehezíteni tudjuk saját helyzetünket.

– Miért érdemes megtekinteni Edit és Richard történetét?

– A darab nagy erénye, hogy árad belőle a pozitív gondolkodás és életszemlélet. Ráadásul úgy gondolom, hogy ez a maga módján egy egyedülálló mű. Nem tudok arról, hogy magyarul ilyen nyelvezettel, és ilyen mondanivalóval született volna ehhez hasonló darab korábban. Továbbá egy nagyon jól összerakott előadást láthatnak majd a nézők, hiszen Király Attila rendező kitűnően kézben tart minden apróságot. Az egész társaság szenzációsan teljesít, mindenki vágyik a sikerre, és éppen ezért törekszik a tökéletességre.

– Haumann Petrával, a darab női főszereplőjével ez az első közös munkájuk.

– Így van, de már nagyon régóta ismerjük egymást, úgyhogy nagyon örültem neki, hogy vele, és rendező férjével is együtt dolgozhatok. Egy nagyon izgalmas, szinte sorsszerű helyzetbe csöppentünk mindketten, hiszen neki, és nekem is visszatérés ez a szerep. Petrának a két gyerek óta ez lesz az első bemutatója, számomra pedig a prózai színházi munkák újakezdését jelenti a Szerelmek az égből.

– Szerepelt már a kerületben?

– Jártam már a ligetben egy fellépésen, és egyszer egy közönségtalálkozóval egybekötött beszélgetésen is részt vettem az Erzsébetligeti Színházban. Mind a két estéről szép emlékeket őrzök, már csak azért is, mert 2001-től 2008-ig magam is XVI. kerületi lakos voltam. Nem árulok el nagy titkot, ha kijelentem, hogy nagyon szerettem itt élni.

Üveg, textil és festővászon

Az V. Art Feszt pályázat különdíjasainak kiállítása augusztus 29-én nyílt meg az Erzsébetligeti Színház Kamara termében. Zilahi Ica Mária festő-, Szűcs Katalin üveg- és T. Gneth Gabriella textilművész magas színvonalú művészi tevékenységük elismeréséül kapták a közös tárlatot.

MÉSZÁROS TIBOR

Szabó Csilla igazgatónő kiemelte: az Art Feszt azért is az egyik kedvenc programja az intézménynek, mert Szakács Barbara rendezvényszervező ötlete alapján egy olyan sorozatot sikerült útjára indítani, amely évről évre egyre nagyobb érdeklődést vált ki a pályázók körében. A tárlat ugyanis azoknak az amatőröknek nyújt bemutató lehetőséget, akik nem végeztek hivatalos művészeti tanulmányokat, de tehetségük és kitartásuk mégis a művészek sorába emelte őket.

Szepesi Hédi művészettörténész elmondta: a rendszerváltás előtti időktől a közelmúltig éles határ húzódott a hivatásos és amatőr művészek között. Öt éve azonban a kulturális kormányzat állást foglalt amellett, hogy a művészeti tevékenység legfontosabb kelléke a tehetség, és az alkotáshoz szükséges ismereteket nemcsak isko-

lában lehet elsajátítani, hanem önképzéssel is. Azóta amatőrök is lehetnek a Művészeti Alap tagjai.

Zilahi Ica festményeit egy összetett belső világ lenyomataiként értékelte a művészettörténész. A képek kissé a naiv megfogalmazás felé közelítenek, ugyanakkor pontos tükörképei lelki állapotoknak, hangulatoknak, néha történeteknek is. Művei semmilyen



skatulyába nem szoríthatók, leginkább képi beszédnek lehetne nevezni azokat.

Szűcs Katalin üvegművész alkotásai a képzőművészet és az iparművészet, a szobrászat és a kézművesség határán mozognak. Aprólékosan megmunkált, gazdagon díszített, rendkívül dekoratív darabok. Színvilágukkal az üveg tulajdonságait maximálisan kihasználva vonják magukra a figyelmet. A művész dísz- és használati tárgyai, vázái, képei egy nyugodt, statikus világ megjelenítői. Saját stílusának kialakításakor befolyással volt rá a dél-európai és a dél-amerikai népművészet motívumainak tanulmányozása. Igyekszik személyre szabott tárgyakat létrehozni, ha valaki



rendel tőle valamit, hosszasan elbeszélget a vásárlóval, hogy megismerje annak érzelmvilágát.

T. Gneth Gabriella textiltervező a patchwork avatott mestere. A foltvarrás, vagy más néven textilmózaik ősrégi műfaj. Az alkotó azonban korszerű változatot készít, művei messze túlmutatnak a használati értékükön, nemcsak célszerűek, de gyönyörködtenek is. Takarói, terítői, vagy éppen fali levél- és irattartói igen népszerűek. Éppen ezért már 11 éve tanítja is ezt a művészetet.

A jelenlévők nem csak a kiállított műtárgyakban gyönyörködhetnek, hiszen Placskó Katinka remek háttérzenével szórakoztatta őket.

Art Feszt természetesen idén is lesz, a mostani kiállítás pedig szeptember 17-ig látható.



Rácz Aladár Zeneiskola

**1165 Bp., Táncsics u. 7.,
Tel.: 403-2093, 407-2407.**

Szeptember 29. vasárnap

X. Kertvárosi Vigasságok, Erzsébetligeti Színház
Jazzmania Big Band koncert. Vezető: Kollmann Gábor

Babamuzsika a Zeneiskolában

Gyermekeknek 8 hónapostól óvodás korig.
A foglalkozásokon a kicsik szüleikkel együtt versikéket, mondókat, énekeket tanulnak, együtt játszva el a korosztályuknak megfelelő ölbeli, ringató, táncos játékokat.

keddenként 10 órától

Vályi Nagy Viktória vezetésével 06-30/337-9088

szerdánként 10 órától

Tomhauser Noémi vezetésével 06-30/985-6342

csütörtökönként 10 órától

„babamuzsika népi ízzel”

Bennő Katalin vezetésével 06-30/606-1752.

hétfőnként 10 órától

Német nyelvű zenés baba-mama foglalkozások

Dudás Anikó (kerületi német

nemzetiségi képviselő) vezetésével.

Információ: www.kunterbunt.5mp.eu,

www.nemet16.5mp.eu, 06-70/208-2965

Déli Harangszó Baráti Kör

**Dr. Onyestyák György
Tel.: 06-20/395-3537**

október 19. szombat

VÉNASSZONYOK NYARA A BÖRZSÖNY KÖRÜL

Indulás a Veres Péter és a Pilóta utca sarkáról 7.00 órakor.

Nógrád vár, Tereske, Szügy, Balassagyarmat, Ipoly-mente, Kémence, Nagyborzsöny, Márianosztra. Útiköltség: 3500 forint. Jelentkezés: Veres Péter út 27. hétfőnként 17.00 és 18.00 óra között. Tel.: 403-2622

A CENTENÁRIUMI LAKÓTELEPÉRT EGYESÜLET
HATODIK ALKALOMMAL RENDEZ

NYÁRBÚCSÚZTATÓT

szeptember 22-én, 15 órakor

a Sashalmi sétányon.

Az esemény fővédnöke Kovács Péter polgármester, támogatója a XVI. Kerületi Önkormányzat.

A jó hangulatról a többi között a Rácz Aladár Zeneiskola zenekara gondoskodik.

Árpádföldi Közösségei Egyesület

- szeptember 16-án, 23-án és 30-án: Menő Manó – kezdés 9.30 és 10.30
- szeptember 17-én és 24-én: Felnőtt torna 9.30-11.30-ig.

Minden alkalommal 10 órakor Játékos dallamok – zenés foglalkozás.
szeptember 17-én és 24-én: Marcipánbaba gyermekfoglalkozás

**Cibakháza u. 45-47,
Tel.: 06 20/389-2829**

- szeptember 12-én, 19-én és 26-án: Szabás-varrás, angol nyelv és számítógép kezelés
- szeptember 13-án: Vegyesárak vására és hazai termelők vására.

A Kovász Egyesület szeretettel meghívja Önt és családját
**a Szent Mihály napi búcsúra
szeptember 29-én vasárnap.**

Helyszín: Rákosszentmihály, Templom tér

9.30: Szentmise

celebrálja Süllei László érseki helynök

11.30-tól: Vásári forgatag

Színpad jelenetek, cserkész sátor, póni lovaglás, ugrálóvár, kiértéskálacs, kézműves foglalkozás
A rendezvényt az Önkormányzat támogatja.

Az
**EÖTVÖS JÓZSEF GIMNÁZIUM
JUBILEUMI ÖREGDIÁK KÓRUSA**
szeretettel meghívja Önt
**a szeptember 15-én 19 órakor kezdődő,
a Sashalmi Római Katolikus Templomban
megrendezésre kerülő
jótékonysági hangversenyére**

MŰSOR

Antonio VIVALDI (1678-1741): Gloria
César FRANCK (1822-1890): Dextera Domini
ORGONÁN KÖZREMŰKÖDIK:

Nagy László Adrián orgonaművész
VEZÉNYEL: Balassa Ildikó

A koncertre a belépés ingyenes, adományaikkal azonban lehetőségük van a **Nagybocskói Romzsza Tódor Katolikus Óvoda (Kárpátalja) munkáját támogatni.**
Önnetlen hozzájárulásukért ezúton fejezzük ki köszönetünket.

Cím: 1163 Budapest, Sasvár utca 23.

Magyarország egy erdélyi szemével



MÉSZÁROS TIBOR

Szabó Szonja 1960-ban költözött Magyarországra. Ennek már 53 éve. Mégis élénken élnek benne első, kellemetlen benyomásai az anyaországi emberek mentalitásáról. Akkor azt remélte, hogy mindez csak a magyarokra kényszerített idegen társadalmi forma következménye. Megdöbbenve tapasztalta azonban, hogy a rendszerváltás után nemhogy megszűntek volna az általa kifogásolt viselkedésmódok, hanem megerősödtek. Könyvével afféle látetelet kívánt az olvasó elé tárni egy kevésbé sérült társadalomból érkező magyar szemével.

– A hatvanas években szinte megbénított a honvágy, amelynek oka az volt, hogy egy érzelmekben gazdag közegből egy rideg, közömbös világba

Az erdélyi származású Szabó Szonja a közelmúltban töltötte be 80. életévét. Magyarországra több mint ötven évvel ezelőtt települt át, de már akkor meglepetten tapasztalta, hogy hazánkban baj van az erkölcsökkel, torzulnak a jellemek, pusztulnak a hagyományos nemzeti értékek. Mindezzel kapcsolatos gondolatait most papírra vetette, és egy olvasmányos könyv formájában meg is jelentette.

kerültem. Mindenki a „kerítésén belül” élt, ami azon kívül történt, senkit nem érdekelt. Ez a bezárkózás nálunk ismeretlen volt.

– *Mihez kezdett az anyaországban?*

– Gyorsan találtam munkát, mégsem éreztem jól magam, mert szorgalmamat kollégáim rossz szemmel nézték, nem akarták, hogy tőlük is annyit követeljenek, mint amennyit én teljesíték. A másik, ami feltűnt, a számtalan főnök a dolgozók számához képest.

– *Máshol is tapasztalt hasonlót?*

– Igen. Sajnálattal tapasztaltam, hogy nem szerették az erdélyieket, elutasította a magyar a magyart. A későbbiekben nagyon zavart a globalizáció egyik következménye, az ön(le)becsülés, a nyugatról áradó divatok majmolása. Erdélyben a helyi hagyományok szerint rendezik be otthonaikat a családok, ottani mesterekkel dolgoztatnak, a tehetősebbek pedig helyi művészek alkotásaival díszítik lakásaikat, és erre büszkék. Az anyaországban viszont snassz, ami magyar. Itt kocsmá helyett pub, tanya helyett ranch várja a fiatalokat, akik maholnap már csak török a magyart. Pedig

nem jó, ha egyenruhába öltözik a világ, hiszen akkor minek utazunk külföldre, ha mindenhol ugyanazt láthatjuk?!

– *Ön szerint visszafordítható ez a folyamat?*

– Nagyon remélem, hiszen éppen ezért próbáltam könyvemben felsorolni a legbántóbb jelenségeket. Azt remélem, hogy a jövőben egyre szaporodik az a tábor, amelynek tagjai felfogják, hogy a hagyományok elsorvasztása bűn.

Szabó Szonja művében vázolja azokat a területeket, amelyeket meg kellene változtatni, kitérve néhány Magyarországon felettébb kényesnek számító kérdésre is. Azt vallja ugyanis, hogy a probléma akkor szűnik meg, ha beszélünk róla. Indulatoktól mentes, tényszerűen megfogalmazott látetele mindenképpen továbbgondolásra érdemes.

Aki szeretné megvásárolni a Magyarország egy erdélyi szemével című sikerkötetet, vegye fel a kapcsolatot a szerzővel (szonja@t-online.hu), aki személyesen dedikálja művét a Kertvárosi Vigasságokon szeptember 28-án és 29-én az Erzsébetligetben.

Itt van az ősz, itt van újra

MÉSZÁROS TIBOR

Amikor augusztus 20-a után eltesszük a nemzeti színű zászlót, még javában lobog a nyár. A Nap még bőségesen árasztja melegét, hangosak a strandok, a vízpartok, és némák az iskolák folyosói. Virágainkat még szorgalmasan látogatják a tarka pillangók, zümmögő méhecskék, talpunk alatt forró az aszfalt. Kerékpáron ülve jólesik a hűsítő szellő, nem kellemetlen, ha az evezőlápáról hátunkra csöpög a víz, és ha elmegyünk valahová, eszünkbe sem jut, hogy kabátot vigyünk magunkkal. Mégis mindnyájan tudjuk, a kertek alatt már ott ólálkodik az ősz.

Egy reggel aztán már vizes lesz a cipőnk orra a hideg harmattól, az addig perzselő napsütés langyos simogatássá szelődül, a dédnagypapa diófáján pedig megsárgulnak az első levelek. Esténként be kell csukni az ablakot, és ezzel mintha életünk egy szakaszát is becsuknánk egy emlékkönyvbe. Megérkezik az ősz.

Ilyenkor minden lecsendesül, a hajók odasimulnak a kikötők mólóihoz, ellustul a szél, sokszor napokra eltűnik. Talán a nyár után kutat. Ezt tesszük mi is, de tudjuk, hiába. Valami véget ért, hiszen ablakunkban a virágok szirmai már sárgán felpöndörödnek, a levegő illata megváltozik, és a nyári örömek szép lassan emlékekké válnak.

A kisgyerekek gyorsan beleszoknak, hogy újból iskolába kell járniuk, a fiatalok még végtelennek tűnő életük biztos tudatában nosztalgia nélkül lépnek túl az évszakokon.

Már ilyenkor sielésre, karácsonyra, új évre, új tavaszra gondolnak. Nekik még van miből pazarolniuk. Akik azonban már az út nagyobbik felét megtették, nagyot sóhajtva, lelkükben csöppnyi aggodalommal mérlegelik a jövőt, hiszen pontosan tudják, egyszer lesz egy olyan tavasz, amelyiknek illatát már csak az utódaik szívhatják magukba. Végiggondolják kilátásaikat, majd igyekeznek elhessegetni, félresöpörni azt az árnyat, amelyet a szeptember borított gondolataikra. Ez azonban már csak hosszabb-rövidebb időre sikerül, később pedig már az évnek egyetlen olyan napja sincs, amikor egy-egy pillanatra ne lenne szeptember. Ahogy Adynál Szent Mihály útján Párizsba beszökött az ősz, gondolatainkban már minden nap végigsuhan egy sötét árnyék. Lehet, hogy csak másodpercekre marad, ahogy jött, tovább is suhan, de már soha nem lehet szabadulni tőle. Mert egy évben van tizenegy hó-

nap és van „a szeptember”. A többi csak elmúlik, de a szeptember üzenetet hoz, az elmúlás üzenetét. Ezer színével, ízével, bő termésével, gazdagságával mintha csak még fájdalmasabbá akarná tenni azt a tényt, hogy egyszer már nem mehetünk szüretelni, nem állunk ott a mieink között a csillagszórók fényében a karácsonyfánál, nem nekünk nyílik tavasszal az aranyeső, nem szoríthatjuk meg a kezét annak, akit szeretünk, mert már az égi országúton ballagunk az örökkévalóság felé.

Aztán mégiscsak ránk mosolyog az ősz vidámabb arca, újra és újra elmegyünk szüretelni, még valószínűleg sokszor állunk a karácsonyfa mellett is, és még hosszú évekig örülünk a bokrokon fészkelő rigómának, ahogy fiait eteti. Sötét gondolataink háttérbe szorúlnak, de ha az északi féltekén eljön a kilencedik hónap, ismét érezzük, az elmúlás megint üzent a világnak.

A szeptember mégis a legszebb hónap. Még szinte nyári melegekkel simogat, százféle termés ízével csalogat, még festőien szépek a vizek, a hegyek, de a magasabb hegycsúcsokon már figyelmeztetően ott fehérlik a friss hó. Itt lent, a Kárpát-medencében még utoljára megmártóztatunk mindabban, amit majd az elkövetkezendő hónapokban nélkülöznünk kell. Gyönyörű színes képeket, ízeket, illatokat, érintéseket rögzítünk emlékeinkben, így aztán nem csoda, ha édes szomorúsága, sötét üzenete ellenére szeretjük, és várva várjuk azt az érzést, amikor „...a hangos nyár nyomán már együtt lép a csenddel / a selymes napsütést hozó, halk szavú szeptember.”

Mi, földi halandók pedig csak egyet tehetünk: reméljük, hosszú lesz az ősz.



A védőoltásokkal kapcsolatos alaptalan félelmekről

A XXI. század embere számára talán már feledésbe merült, hogy a védőoltások bevezetése forradalmi módon változtatta meg az életkilátásokat, csökkentette a gyermekhalandóságot és növelte a születéskor várható élettartamot. Magyarországon a több évtizede működő, évente felülvizsgált és aktualizált védőoltási rendszernek köszönhetően számos, korábban halálos betegség (járványos gyermekbénulás, feketehimlő) eltűnt, más betegségek (kanyaró, torokgyík, rubéola) gyakorisága pedig nagyságrendekkel alacsonyabb, mint a kevésbé szigorú védőoltási rendszert alkalmazó országokban. Mindezek ellenére többször előfordul, hogy a páciensek már nem a betegségektől, hanem a védőoltások mellékhatásaitól kezdenek el alaptalanul félni.

A mai modern védőoltások biztonságosak és beadásuk összehasonlíthatatlanul kevesebb kellemetlenséggel jár, mint a betegség lefolyása. Az oltások hatásosságát és biztonságosságát gyakran több tízezer emberen vizsgálják, a minőség biztosításáért a gyártóktól független hatóságok felelnek, a követelmények pedig rendkívül szigorúak. Hazánkban az aktuális védőoltási rendet szakmai bizottság állítja össze a rendelkezésre álló valamennyi klinikai vizsgálati eredmény, valamint az aktuális járványügyi helyzet figyelembe vételével. Éppen ezért egy-egy kutatás eredményéből nem szabad messzemenő következtetéseket levonni, azokat mindig össze kell hasonlítani.

Felelős szülőként a védőoltások által megelőzhető betegségek következményeit is mérlegelni kell.

Az egyik leggyakrabban támadott, úgynevezett Engerix-B védőoltás a Hepatitis B vírus fertőzés megelőzésére szolgál, amely világszerte az egyik legelterjedtebb betegség. A világon 350 millióra becsülik a megbetegedések számát és évente egymillió ember hal meg a fertőzés következtében. A betegség lehet ugyan tünetmentes, de az esetek kétharmadánál májgyulladás, sőt májrák is kialakulhat. A heveny májgyulladás általában gyógyítható, az esetek 1%-ban végződik halállal. 10%-a krónikussá válik, amely kevés tünettel jár, de évekig elhúzódik. A betegség 10-30%-ban májcirrózisba torkollik, amely rákká alakulhat. Ezt a fajta vírust a vér és a testnedvek, a nyál, az ondó, illetve a hüvelyváladék közvetítheti. Gyakran terjed szexuális úton, de mivel küzdősportok során szerzett sérülések, közös bo-



rotva, fogkefe, törülköző használata, tetoválás, akupunktúra, testékszerek felhelyezése által is el lehet kapni, ezért nyilvánvaló a tizenéves korosztály fokozott veszélyeztetettsége. A vírust teljes mértékben megsemmisítő gyógyszer nem létezik, ezért még nagyobb a jelentősége annak, hogy a védőoltással 95-100%-os védetség szerezhető.

Az oltások visszautasítása a fertőző megbetegedések előfordulásának emelkedésével járhat együtt, amely egyaránt káros az egyének és a társadalom számára is. A fentiek miatt Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve arra biztatja a felelősségteljes szülőket, hogy hiteles forrásokból tájékozódjanak, higgyenek a tudományos és megalapozott tényeknek, valamint kellő kritikával olvassanak minden védőoltással kapcsolatos internetes bejegyzést.

Életmentés szakszerűen

Az Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület (ONYPE) és a Nagycsaládok Országos Egyesületének (NOE) kertvárosi szervezete közös rendezvényt tartott az elsősegélynyújtásról, az újraélesztésről, és a családok mindennapi életében leggyakrabban előforduló, azonnali cselekvést igénylő eseményekről. A legfontosabb ismereteket Szőke Lajos, a Mátyásföldi Mentőállomás vezetője, a Vöröskereszt XVI. kerületi elnöke osztotta meg a hallgatósággal.



Berez Ilona (NOE), Szőke Lajos és Kökuti Lászlóné (ONYPE)

MÉSZÁROS TIBOR

Szőke Lajos tapasztalatai szerint az elsősegélynyújtással kapcsolatos tudnivalók csak szűk körben ismertek, ráadásul még az iskolai tananyagból is kimaradnak. Az uniós előírás szerint Európa egész területén a hívástól számított 15 percen belül mindenhol meg kellene érkeznie a mentőautónak. Csakhogy ehhez arra lenne szükség, hogy a bejelentés szakszerű legyen, egyszerre ne történjen több baleset, mint ahány szabad jármű van, emellett minden út jól járható legyen. Mivel nehezítő körülmények mindig lesznek, ezért nagyon fontos, hogy amíg a mentő megérkezik, ne tétlenkedjünk, hanem cselekedjünk szakszerűen.



Ha eszméletlen, földön fekvő embert látunk, aki lélegzik, van pulzusa, de nincs magánál, akkor fordítsuk az oldalára, hogy ha esetleg hányna, ne fulladjon meg.

Ha viszont nem lélegzik, és nincs tapintható pulzusa sem, akkor azonnal kezdjük meg az újraélesztést. Ezzel életet menthetünk. A keringés és a légzés leállása után ugyanis 4 percig még nem károsodnak az agysejtek. A keringés fenntartásának legegyszerűbb módja, ha két tenyerünket egymásra illesztve ráhelyezzük a mellkas felső részére, és folyamatosan, azonos ritmusban, erős, lökészerű mozdulatokkal pumpáljuk azt. Ez a leállt szív funkcióját pótolja, keringeti a vért és oxigénhez juttatja az agyat, így a szervezet károsodás nélkül átvészeli azt az időszakot, amíg a mentők szakszerű ellátásban részesítik a páciensét. Manapság azt állítják a szakemberek, hogy nincs szükség orron vagy szájon át történő befújásra, mert az újraélesztettek tüdejéből még 10-12 perc után is oxigén tartalmú levegő távozik, tehát a keringés folyamatos fenntartásával levegőpótlás nélkül is jut oxigén az agyba. A mellkas pumpálását (mellkas-kompresszió) azonban mindaddig folytatni kell, ameddig a segítség megérkezik. A

statisztikai adatok ez esetben is önmagukért beszélnek: azoknak a betegeknek, akiknek mesterségesen fenntartják a keringését a mentő megérkezéséig, 60 százaléka túléli a balesetet, míg e nélkül az életben maradás esélye 10 százalékra csökken.

A gyermekbetegségekkel kapcsolatban a szakember elmondta: a lázcsillapítás leghatékonyabb formája a hűtőfürdő. Ehhez készítsünk olyan hőmérsékletű vizet, mint amennyi a láz hőfoka, majd fokozatosan adagoljunk hozzá hideg vizet, amíg le nem hűl a kívánatos, 36,6 fokra, amit hőmérővel tudunk ellenőrizni. Az eljárást magas láz (38,5 °C) felett kell alkalmazni lázcsillapító tablettával együtt, hogy a fürdőből kiszállva a kicsi testének hőmérséklete ne emelkedjen meg újra.

A mentők száma 104. Ha a gépi hang várakozásra kér bennünket, ne tegyük le a telefont, mert azzal csak időt veszítünk. A 112-es segélyhívó a rendőrség Teve utcai székházában csörög, onnan továbbítják a hívást, ami egy sürgős esetben szintén jelentős idővesztéssel járhat.



KELLNER GERGELY

Zenével az éleslátásért

- interjú dr. Czvikovszky Györggyel

Dr. Czvikovszky György 1985-ben szerzett általános orvosi diplomát a SOTE-n, majd 1989-ben szakvizsgázott szemészetből. Zenészként is sikeres volt, de inkább a gyógyítást választotta hivatásának, így 1985-től 2003-ig a Semmelweis Egyetem Egészségtudományi Kar Szemészeti Klinikáján (korábbi nevén OTKI) dolgozott. Ezt követően 2003-tól 2006-ig a Szent Rókus Kórház Szemészeti Osztály Vitreoretinális részlegének vezetésével megbízott főorvos, majd rendelőintézet-vezető főorvos volt. Jelenleg több helyen, köztük a Jókai utcai Szakrendelőben is gyógyítja a betegeket.

orvost, ha azonban az orvos és a beteg összefog, akkor együtt képesek legyőzni a betegséget. Ebben a közös munkában pedig elengedhetetlen a megfelelő kommunikáció, ami miatt fontosnak is tartom, hogy már az első találkozáskor kiderüljön az, hogy kinek mi a célja. A hozzám forduló betegektől pedig nem várok el mást, csupán annyit, hogy teljes mértékig működjenek együtt velem, és meg akarjanak gyógyulni.

– Mióta és milyen beavatkozásokat végez a kerületben?

– Amióta a XVI. kerületben is van egynapos sebészet, azóta végzek műtéteket a Jókai utcai Szakrendelőben. Ezek olyan beavatkozások, mint a zöldhályog és szürkehályog műtétek, vagy a kisebb plasztikai operációk. Sajnos sérüléseket és retina vagy szaruhártya műtéteket még nem lehet egynapos sebészetben belül gyógyítani, de a változás csupán idő kérdése.

– Van egy érdekesség, amely még vonzóbbá teheti az Ön által végzett beavatkozást. Ez pedig egy olyan zene, amit a páciens saját maga választhat ki.

– Igen, ez így van. Mivel az egyetlen olyan érzékszerv, amit teljes mértékben érintetlenül hagyunk a műtétek során az a fül, így erre tudunk összpontosítani. Nagyon fontos, hogy azt a rövid időt, amit nekem maximális koncentrációban kell töltenem, azt a beteg teljes relaxációban töltsen. A cél, hogy a páciens jól érezze magát, és ismerős impulzusokkal, zenei aláfestéssel képes legyen ellazulni.

– Milyen zenéket hallgatnak szívesen a betegek a műtét alatt?

– Mivel főleg az idősebb korosztály fordul meg nálunk, így ők inkább régi szonokat, és magyar slágereket hallgatnak szívesebben. Korábban Györgytől Harangozó Teriig terjed a skála. A lényeg, hogy így szinte észre sem veszik azt, hogy operálunk.

– Ha már a zenéről esett szó: Önnek komoly jazzképzettsége is van.

– Korábban olyanokkal játszottam együtt, mint Szakcsi Lakatos Béla, Balázs Elemér, vagy Oláh Kálmán. Én azonban sokkal nagyobb elhivatottságot éreztem a gyógyítás, mint a jazz iránt. Arra mindenesetre jó volt a zenei karrier, hogy sok európai szemészeti klinikát meglátogathattam. A határnyitást követően ugyanis, ha a zenekarral meghívást kaptunk egy jazzfesztiválra valahová nyugatra, akkor mindig elmentem ahhoz a legközelebbi szemészeti in-

tézethez, amelynek a vezetőjével meg tudtam beszélni a látogatást. Akkor tapasztaltam meg, hogy 20-25 éves lemaradásban vagyunk a szemészeti eljárások terén, amely még ma is érezhető a hatását.

– Egy hónapban egyszer végez beavatkozást a kerületben. Hogyan zajlik egy ilyen műtét?

– Ez egy 6-8 perces ultrahangos beavatkozás, amely jelentős fájdalommal sem jár. Volt már olyan beteg is, aki azon sajnálkozott, hogy túl hamar ért véget a műtét, mert nem tudta végighallgatni a kedvenc dalát. Az operáció után másfél, két órát még várni kell, aztán a beteg haza is mehet. A felépülés is nagyon gyors, hiszen a szem már a harmadik napon „üzembiztos”. A másik szemet azonban csak egy hónappal később lehet megműteni.

– Mivel ártunk a mindennapok során leginkább a szemünknek?

– A dohányzással nagyon sokat rontunk szemünk állapotán, még többet, mint az alkoholfogyasztással. A számadatok sokkolóak: az időskori látásgyengeség lefolyását például 15-20 évvel gyorsítja fel az, ha valaki erős dohányos.

– Mik a leggyakoribb szemészeti problémák, amelyekkel Önhöz fordulnak nálunk?

– A szürkehályog az egyik leggyakoribb betegség, hiszen ez életmódtól függetlenül mindenkinél kialakul. Ami pedig szintén nagyon gyakori, az az úgynevezett makula degeneráció, vagyis az időskori látásgyengeség. Ez műtéttel nem javítható, de bizonyos gyógyszerekkel lehet lassítani a szem folyamatos romlását.

– Hogyan lehet megelőzni a szürkehályog vagy a zöldhályog kialakulását?

– Nem lehet megelőzni, ezért senkinek sem kell aggódnia emiatt. Ez egy, az idős korrall együtt járó betegség, és egy nagyon egyszerű műtéttel meg lehet szabadulni minden panasztól. A sikeres operációt követően pedig soha többet nem jön vissza.

– Mi a véleménye a kerületről?

– Az egyik kedvenc helyem, hiszen a legtöbb elégedett és meggyógyult páciens általában itt kezeljük. Továbbá nagyon sok múlik a segítőimen is, hiszen a gyors, de biztos munkavégzéssel elkerülhetjük a felesleges várakozást is. Ebből a szempontból pedig az egyik legelőkeltebb csapat az itteni, hiszen a papírmunka és az előkészítés is rövidebb ideig tart, mint a műtét. A lányok tehát lehagynak engem.

– Mi indította el az orvosi hivatás felé?

– Tízéves voltam, amikor egy baleset következtében majdnem elvesztettem a látásom, és az egyik szemem. Édesanyám volt az, aki nem egyezett bele abba, hogy az ügyeletes orvos kivége a sérült szememet. Majd később az egyetem alatt ugyanezen a klinikán voltam diák, ahol végképp eldőlt számomra, hogy a szemészet lesz a hivatásom.

– Még a gyerekkori rossz élményei sem tudták elrettenteni?

– Gyerekként természetesen kissé még riasztottak a tapasztaltok, de felnőttként az orvosin már sokkal inkább motivált a korábbi balesetem. Ezen a klinikán ugyanazokat a kórtermeket és műtőket láttam viszont, ahol egy egész iskolaévet töltöttem, sőt még a saját műtétemről készült régi műtőnaplót is végignéztem. Akkor tudatosult számomra, hogy a szakma passzív, vagyis beteg felőli oldalát már töviről hegyire ismerem: átéltem azt a bizonytalanságot, izgalmat és kétségbeesést is, amivel sokszor a betegeknek is szembesülniük kell. Ez a felismerés pedig meghatározó élmény volt számomra, hiszen ezt követően már kötelességemnek éreztem, hogy az általam tapasztaltakkal másokat segítsek, és a szemészeti szakterületet válasszam.

– Orvosi filozófiája is betegközpontú.

– A szakmán belül szerencsésnek mondhatom magam, mivel a balesetem következtében ismerem a betegek helyzetét és érzéseit, amit nagyon jól fel lehet használni a gyógyítás folyamán. Ez a fajta betegtapasztalat egy nagyon hasznos dolog, mivel sokszor ennek hiánya miatt beszél el egymás mellett az orvos és a beteg, és végső soron így hátráltatják a gyógyulást. Ez egy háromszereplős társasjáték, ahol adva van a betegség, a beteg meg az orvos. A betegség meg a beteg párosa minden esetben legyőzi az

A településrészekről röviden 2.

Településrészeink jobb megismerésének érdekében Rákosszentmihály rövid történetével, nevének, területének és határainak kialakulásával folytatjuk sorozatunkat.

Rákosszentmihály, régi nevén Szent Mihály puszta, feltehetően több, mint 690 éves. Ez alatt az időszak alatt a település közel 250 évig elnéptelenedett. Nevét hűbéruraitól, a Nyulak szigeti apácarendtől kapta, kiknek védőszentje volt Szent Mihály arkangyal. A Szent Mihály névvel először egy 1320-ban kelt oklevélben találkozhatunk, ahol a premont-

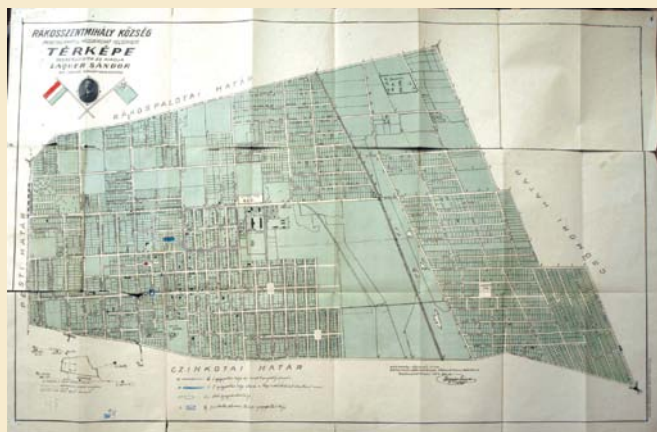
rei rend Váci Egyházmegyéhez tartozó monostoraként szerepel. Az apácák Párdyval folytatott perének irataiban, 1335-ben már falu. 1541-ben válik lakatlanná, egészen a XIX. sz. harmadik harmadáig marad Szentmihály puszta. Ekkor, betelepülésének hatására nevét Pusztaszentmihályra változtatták. A Rákosszentmihály név megadását 1881-ben Müller Károly kérelmezte, a belügyminiszter erre az engedélyt az 1902. december elsején kiadott, a település önállóságát megadó rendeletében írta alá.



*A kö a budapesti út sarkán
hármás határt jelöl: Pesth,
Czinkota és Szent Mihály
a régi felirat szerint*

LANTOS ANTAL

Szentmihály falu 1541-ig a Nyulak szigeti apácák tulajdona volt. A földeket 1590-ig a cinkotaiak használták. 1614-ben Toldy Mihály leányának, Annának Budai Bornemissza Bolgár Pállal kötött házasságakor a hozományában találjuk, Csömörrel együtt. 1661-ben Bornemissza leányának, Annának házasságakor a férj, Wattay



Rákosszentmihály 1913-ban készült térképe

Pál tulajdonába kerül. Fia, Wattay János 1714-ben Csömört betelepíti, de Szentmihályt nem, hanem a csömöri jobbágyoknak bérbe adja. Az ő unokája, Kolocsányi Mátyásné, Wattay Anna 1729-ben Csömörrel együtt elcseréli Grassalkovich Antallal.

1841-ben férfiágon kihal a Grassalkovich család. Ekkor női ágról a teljesen eladósodott birtokot gróf hédervári Viczay Károly öröklí. 1850-ben Szentmihály pusztát eladja Sina Györgynek, aki az uradalma fiával rendbe teszi, majd 1860 után eladja az úgynevezett belga banknak, akik mivel a birtokot egyben nem tudták értékesíteni, felosztva bocsájtották áruba. Ekkor vettek jelentősebb területeket Almásy Pál, Krajcsovich Ignác, dr. Vida Lajos, dr. Apaticzky Lajos és dr. Erőss ügyvéd.

Szentmihály területe a Grassalkovich uradalom nyilvántartása szerint 2362 magyar hold volt,

ami 1772 kataszterinek felelt meg. Önállóvá válásakor Rákosszentmihály területét 1552 kat. holdban állapították meg, mert a belügyminiszter döntése szerint Kisszentmihály azon részét, melyen Lukács Antal főrendiházi tag birtoka volt, benne a kisszentmihályi-majossal, Csömörhöz csatolták. 1926-ban Árpád és Anna-telepet Cinkotához csatolták és ezzel Rákosszentmihály területe véglegesen 1378 kat. hold lett.

Szentmihály határai a keleti oldal kivételével több, mint 600 évre visszamenőleg megállapíthatóak. Az északi határa a régi Mogyoródi, ma Rákospalotai határút volt. Nyugaton a mai körvasút keleti oldala. Itt 1789-ből két határkő is megmaradt, az egyik a Budapesti útnál, a másik a Baross utcától északra. Déli határa a mai Budapesti út volt. Szentmihály puszta határait térképen jelenlegi ismereteink szerint először Benyovszky Imre rajzolta meg a Grassalkovich uradalom ábrázolásakor, 1800-ban. Itt megjegyezném, hogy a déli határát Jäger Henrik is megjelölte Pesttől Csömörig. Vágner Frigyes 1854-es adóterképe szerint Szentmihály keleti határa a mai Fürge, Vecseház, Vilma utcák Rákospalotai határútig meghosszabbított vonala.

A mai elnevezés szerint Rákosszentmihály 1949-es határvonalai: Északon a Rákospalotai határút, nyugaton a Körvasút sor, délen a Budapesti út, keleten északról indulva a Csömöri erdő alatti vízfolyás, Timur utca, Szlovák út. Ehhez viszonyítva a kerületi önkormányzat javaslata alapján az a változtatás várható, hogy Rákosszentmihály és Árpádföld között az új határvonal a Szlovák út és a kerülethatár között a Csömöri út lesz.

Rákosszentmihályon belül 1902-ben nyolc telepet hagyott jóvá a belügyminiszter. Ezek: József főherceg-telep. Határvonalai: Csömöri út, József utca, Budapesti út, Körvasút sor.

Almásy Pál-telep. Határvonalai: Csömöri út, Szilas-patak, Budapesti út, József utca. Jávahagyásakor a telep keleti határa a János utca volt, de a beépítések következményeként ez a Szilas-patakig tolódott ki.

Szent György-telep. Határvonalai: Rákospalotai határút, Szilas-patak, Csömöri út, János utca.

Vida-telep. Határvonalai: Rákospalotai határút, János utca, Csömöri út, Rákóczi út.

Kisszentmihály. Határvonalai. Rákospalotai határút, a kerület határa, Timur utca, Szlovák út. Itt várható a határvonalnak a Timur utca helyett a Csömöri útra történő áthelyezése. Kisszentmihállyal kapcsolatban ismeretném, hogy Szentmihály pusztát már a XIX. század elejétől két részként szerepelt a nyilvántartásban. A Szilas-paktól nyugatra eső területet Nagy-Szentmihálynak, a keletit pedig Kisszentmihálynak nevezték. A csömöri katolikus egyházi anyakönyvekben többször így fordul elő. Kisszentmihály területén parcellázta dr. Vida Lajos Árpád és az Anna-telepet. Ezt külön fogjuk ismertetni, Árpádföld határainak meghatározásánál.

A libás tótól a forrásig: Caprera-patak

Cinkota festői szépségű kis patakja mentén sétálva kiderül, hogyan faragott a kultúra a libás tóból strandfürdőt, hol hűsítette magát Batthyány Ilona grófnő, és mit cinkelt a török pasa. Szó esik még kocsmákról, Istók szobráról, gőzmozdony vontatta HÉV-ről, villanytelepről és világháborús bunkerekről. No meg arról, miért adta a grófnő a Caprera nevet a patakocskának?

A kétórás sétát szeptember 21-én, szombaton 15 órától Széman Richárd, a Kertvárosi Helytörténeti Gyűjtemény munkatársa vezeti. Találkozó a Cinkota HÉV-megállóban, a műemlék mozdonynál. A könnyű túra a Kulturális Örökség Napjai keretében ingyenes.

További információ a helytörténeti programokról a 06-30/484-5264 telefonszámon és a facebookon a Kertvárosi Helytörténeti Gyűjtemény oldalán.

Hétvégi íjászünnep



Nagyszabású pályaíjász verseny színhelye volt a Bátóny utcai sporttelep augusztus 31-én és szeptember 1-jén, ugyanis a Magyar Íjász Szövetség a Közép-Európa Kupát, illetve a 2013-as, több kategóriában megrendezett országos bajnokságot is a XVI. kerületbe hozta. A közel 300 résztvevős rendezvényen honfitársaink mellett szlovákiai, szlovéniai, szerb, horvát és osztrák íjások, mérték össze tudásukat, de a mieink az erős mezőnyben is remekül helytálltak.

KELLNER GERGELY

Az eseményt Vánky Sebastian, a Magyar Íjász Szövetség Kertvárosban élő elnöke nyitotta meg, aki magyarul és angolul is köszöntötte a versenyzőket. A szervezésért és a rendezvény lebonyolításáért Takács László, a Magyar Íjász Szövetség főtitkára, Máté Gyöngyi, a Budapesti és Pest megyei régió vezetője, Tóth Tibor, az esemény biztonságtechnikai ellenőre, valamint Hegedűs András, a verseny vezetőbírója felelt.

Az első nap a Közép-Európa Kupa magyarországi fordulójának rangsoroló versenyével vette kezdetét. A kadet korosztálytól a szeniorokig számtalan versenyző olimpiai, csigás, vadászreflex, longbow valamint történelmi kategóriákban küzdött egymással az első helyért. Az aranyéremért kétszer 36 vesszőt lőttek a sportolók, majd az eredmények alapján kerülhettek tovább a döntőbe. Másnap a magyar egyéni és csapatbajnokságokat rendezték meg. A versenyzőknek közel 40 lölléssből 70, 60, 50 vagy 30 méteres távolságokból kellett eltalálniuk a célt.

Ezen a napon Szabó Tamás polgármesteri kabinetvezető is kilátogatott a pályára, aki egy másik szakágban, az úgynevezett számszerűíjászatban maga is újízt a kiváló sportot.

– Ez a verseny egy próba volt mind az Önkormányzat, mind az Ikarus, mind a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft-nek. Úgy gondolom, remekül vizsgázott a pálya minden szempontból. Reméljük, hogy jövőre is lesz itt íjászverseny – bizakodott a kabinetvezető, aki, ha már személyesen kint járt az Ikaruson, akkor a szervezők és a pályamunkások ellátásáról is gondoskodott, ugyanis ínycsiklandozó özpörköltet készített számukra.

– Nem áll távol tőlem a főzés, hiszen a Kertvárosi Vigasságok vagy a majálisok alkalmával is mindig a bogrács körül forgolódom. A délutáni csapatbajnokságot pedig amúgy is kijöttem volna megnézni, mert ott nagyon sok ismerős és barát indul, úgyhogy én így kötöttem össze a kellemest a hasznossal – emelte ki Szabó Tamás.

A felnőttek minden versenyszám minden szakágában a füves futballpályán lőttek, ahol minden versenyzőnek meghatározott idő állt rendelkezésre a technikai zóna előtti felkészülésre, a löllések el-

foglalására, majd a lövések leadására is. Az előbbire 10, míg az utóbbira 240 másodpercük volt, amelynek kezdetére és végére is hangjelzés figyelmeztetett mindenkit. A lövések után és a löllések elhagyását engedélyező hangjelzés megszólalását követően a versenyzők a vesszőfogóhoz és a rajta elhelyezett céltáblához léphettek, hogy összeszámolják a találatokért járó pontjaikat.

A pálya széléről minden apróságra ügyelő bírák ellenőrizték, hogy minden rendben, biztonságosan és a szabályok szerint történjen. Hegedűs András, a két-napos rendezvény vezetőbírója egy sokat látott és rutinos nemzetközi bíró, aki számos jelentős versenyen vett már részt korábban. Szeptember végén például a törökországi világbajnokság lebonyolításában segédkezett majd. Emellett ő is a Kertvárosban él. Vele a szünetben beszélgettünk.

– A helyszín láthatóan megfelel a versenyzőknek, hiszen az íjászatban egyáltalán nem szokatlan az, hogy egy futballpályán rendezzenek egy ehhez hasonló versenyt. Korábban mi is szinte mindig focipályán edzettünk, sőt Sanghajban már három éve egy hatalmas futballstadionban rendezik az ottani világkupa fordulóit. Sajnos azonban itthon ritka, hogy ilyen szép és kulturált létesítményben lőhessenek az íjások. Tehát a pályával és a rendezéssel is maximálisan elégedettek lehetnek a versenyzők, hiszen az Ikarus sporttelep minden felmerülő igénynek maximálisan megfelel. Jó lenne, ha mindig ilyen helyen versenyezhetnénk – hangsúlyozta a vezetőbíró.



Természetesen a gyerekek és a serdülők is lőttek ezen a hétvégén, ugyanis számukra teljes és rövidtávú országos pályaíjász bajnokságot rendeztek a régi öltözőépület melletti C jelű pályán.

A nemzetközi kupán honfitársaink remekül szerepeltek, hiszen a megszerzett, egy tucat dobogós helyezéssel a legeredményesebb nemzetként zárták a Kertvárosban rendezett Közép-Európa Kupát. Első helyen végzett többek között Sz. Tóbi Nikolett, a kerületi Eleven Íjász Klub versenyzője, valamint Orosz Viktor, Balla Martin, és Banda Árpád is. A kertvárosi klub tagjai a második versenynapon is szépen teljesítettek. Az egyesület sportolói közül a futásíjászat férfi ifi kategóriájában ketten is a dobogóra állhattak, mivel Frey Ferenc az első, míg Csavajda Ábel a harmadik helyezést érte el. A rövidtávú pályaíjász bajnokság felnőtt férfi mezőnyében pedig klubtársuk, az olimpiai íjjal lövő Hajdu Gábor az előkelő nyolcadik helyen végzett.

Az eredményeket stílszerűen két egymás mellett felállított vesszőfogóra szögezték ki, valamint az eredményhirdetés és díjátadó dobogóit is ugyanilyen, immár a földre fektetett vastag habszivacs táblák szolgáltatták. Az érmeket és a kupákat Vánky Sebastian és Takács László adta át.



Első ízben, de talán nem utoljára rendeztek pályaíjász versenyt a XVI. kerületben, ugyanis a felújított Ikarus sporttelepen remekül érezte magát a több száz külföldi és hazai résztvevő. Vánky Sebastian összegzésként elmondta: nagy esély van rá, hogy 2014-ben újra a Bátóny utcában gyűlnek össze a profi íjások, és ha ez megtörténik, akkor a Magyar Íjász Szövetség minden erejével azon lesz, hogy egy, az eddiginél is kiemelkedőbb versenyt hozzanak a kerületbe, amely még látványosabb lesz, hiszen a lelátóhoz közelebb eső oldalra szeretnék majd áthelyezni a rövidtávú célokat.



A dobogóig lóttek a mátyásföldiek

Kimagasló eredményt ért el a Mátyásföldi Technocoop Lőegylet az augusztus 31-én és szeptember 1-jén megrendezett országos bajnokságon. Felnőtt férfi pisztoly egyéniben Orbán Zsolt II., Bodai Imre pedig III. lett, női pisztoly egyéniben Hollandi Katalin az V. helyen végzett. Férfi pisztoly csapatban a Mátyásföldi Lőegylet aranyérmes lett, női pisztoly csapatban ezüstöt szereztek, míg a 70 év felettiek együttese szintén a legelölkelőbb helyen végzett. A Hollandi Pál vezette egyesület azonban ezután sem pihen, hiszen a felnőttek az őszi versenyekre, míg a gyerekek a Diákolimpiára edzenek, felkészülésüket pedig az Önkormányzat is támogatja, amiért ezúton mondanak köszönetet.

24 óra öfö a parkban öt falu egyesület

Második alkalommal vehetnek részt a sportolni vágyók a 24 óra a parkban elnevezésű rendezvényen **szeptember 27-én és 28-án.** A részletes programot, további információkat és a jelentkezés feltételeit az ötletgazda Öt Falu Egyesület honlapján (www.otfalu.hu), valamint következő számunkban olvashatják.

A Fialatok a Kertvárosért Egyesület harmadik alkalommal rendezi meg a **Kertvárosi Amatőr Focikupát szeptember 29-én az Ikarus pályán.**



Résztvételi díj: 500Ft/fő
Nevezés és további információ: kertvarosifocikupa@gmail.com
A rendezvényt a XVI. Kerületi Önkormányzat támogatja.



Ligeti Baba Klub

Szeptember 18. szerda 10.⁰⁰ - 12.³⁰
Erzsébetligeti Színház - Harmónia terem

• baba-mama témák
 • kölcsönözhető babahordozók és könyvek
 • hordozási tanácsadás

Meghívott előadónk dr. Skíta Erika kommunikációs tréner, mediátor lesz,
 aki a Beszélj úgy, hogy érdekelje..... szülői kommunikációs tréning hazai képviselője

Ingatlan

Az Erzsébet ligeti lakóparkban 71 nm-es, I. emeleti, 3 szobás, cirkós, tehermentes lakás tulajdonostól azonnal költözhetően eladó. Irányár: 19 M Ft. 20-403-5357

58m²-es jó állapotú lakás a Centin tulajdonostól eladó. Irányár: 12M Ft. Tel.: 06-70-243-2969

XVI, Szentkorona utcában, 100-nöles telken, 60m², kétszobás, komfortos alapíncézett családi ház, kertben 30m², lakható komfortos kis házzal, külön téglá garázzsal, kamrával 17,9Mft irányáron eladó. 30-950-4551

XVI. Mátyásföldön, Nyílhegy utcában, két generációs, duplakomfortos, 2x 50nm-s, 2+2 fűszobás, nagy erkélyes ikerház fél, 50 nm-s szuterénnal, 400 nm-s telekkel, gk beállólal 29,9 M Ft irányáron eladó. 30-950-4551

Eladó Sashalmon a Kócs utca 21-ben egy kétszintes, duplakomfortos külön bejáratú családi ház. Irányár: 35 M Ft. 30-540-4598

Rákosszentmihályon családi ház eladó (120 nm, 4 szoba, 150 n-öles telek, garázs). 30-740-0216

Igényesen felújított, 55 nm-es hárszész 400 nm-es saját kerttel SÜRGŐSEN eladó. 20-349-4099

Centenárium ltp-en 38 nm-es egyedi fűtésű téglalakás eladó. 405-7544

A Centenárium ltp-en 1+2 fűszobás lakás eladó. Irányár: 11 M Ft. 30-283-0694

Árpádföldön 2 generációs ház eladó, vagy cserélhető kisebbre. 405-7544

Erzsébetligetben I. emeleti, 3 szobás, 90 nm-es egyedi fűtésű, felújított lakás kiadó. 20-935-6091

Szoba-konyha, wc, külön bejáratú egy főnek kiadó. 70-382-5731, 403-1772

Sashalmon kiadó 1,5 szobás, cirkófűtéses ház 60 E Ft + rezszi. 30-971-5125

XVI. kerületben komfortos, gázfűtéses lakás kiadó 2 fő részére. 405-1753, 70-576-2778

Sashalmon tulajdonostól 645 nm-es telken 84 nm-es családi ház garázzsal eladó. Irányár: 33,5 M Ft. 30-371-2400

Szentmihályon csendes, panorámás, szepárlt ikerház fél eladó. Azonnal költözhető. Irányár: 20,5 M Ft. 20-487-1192

Árpádföldön 73 nm-es, kétszobás, nagy teraszos lakás eladó. 70-337-7939

Corvinus parkban emeleti, 47 nm-es, világos lakás zárható parkolóval eladó. Irányár: 13 M Ft. 30-248-2404

Sashalmon frissen felújított, 2 szobás, napalás, garázsos, 120 nm-es családi ház azonnal beköltözhetően eladó. 21,5 M Ft-ért. 30-654-0899

Rákosszentmihályon az uszoda vonzáskörzetében, csendes környéken eladó 7 éves társasházban 61 nm-es, kertkapcsolatos lakás. 20-438-9609

Vegyes

70 L-es szőlőprész és daráló eladó, vagy kisebbre cserélem. 30-680-5335

Újszerű, női ruhák (póló, nadrág, pulóver) 10 db/3 E Ft, gyapjúszőnyeg 2x3 m-es 7 E Ft-ért eladók. 405-6484, 20-918-7317

Eladó használt, cseresznye színű 50x120-as íróasztal. 70-374-0916

OPEL gépkocsizhoz tetőcsomagtartó és 14" os gyári díszlámpa eladó. 20-461-6526

Rotációs kapa, permeterző, lakatosbádogos szerszámok, nagyutánfutó, betonkeverő, lemezvágó olló nagy, kicsi eladó. 70-667-9266

Terítők, porcelánok, könyvek szakmai, építészeti, lakatosbádogos szakkönyvek eladók. 20-511-7877

Terítőcseré, bontott cserépkályha olcsón eladó. 30-408-0368, 256-9352

Eladó kisméretű, puclolt, bontott téglá (14x25x6,5 cm) és új, Alföldi 56 cm-es mosdókagyló. 403-1813

Eladó egy új lábmasszírozó, saját dobozával. 30 E Ft-ért. 20-574-7634

Eladó egy új, fehér, akril, lemez fürdőkád 15 E Ft-ért. 20-574-7634

Eladó babakocsi, kiságy, autós ülés, fürdető kád, játékszőnyeg, mellszívó. 20-807-7891

4 db 165/70 R 14 Continental kiváló nyári gumi ajándék Suzuki díszlámpával 24 E Ft-ért eladó. 20-994-7167

Eladó használt talicska 6 E Ft-ért. 405-3287

Eladó 14 l-es háti permeterző 5 E Ft-ért 405-3287

Ajándékba elvihető gyönyörű kiscicák. 30-622-7380, 405-1862

Fűkasza 1,4 kW-os, kitűnő állapotban olcsón eladó. 70-267-6165

Zöld Wartburg 353 Tourist de Lux 2014 okt. 19-ig műszaki vizsgával, biztosítással, 150 E Ft-ért eladó. 403-0882

Heverő, ágyneműtartós, szivacsmatracos, 80 x 196 cm-es, jó állapotú 13 E Ft-ért eladó. 20-517-0307

Víz-gáz-fűtés-vízórszereléssel, dugulás elhárítás, fürdőszobák felújítása, javítások garanciával. 30-251-4931

Nemeskéri árnyékolás-technika.

Redőny, szűnyogháló, napellenző szalagfüggöny, roletta készítés/javítás.
20-971-9201, 257-1875

KÖMŰVESMUNKÁK, BURKOLÁS, festés, szigetelés, kémény, kerítésépítés, kicsitől a teljes felújításig. Díjtalan kiszállás. 10 % kedvezmény! 405-5769, 30-734-0411

AJTÓ-ABLAK JAVÍTÁS!
Fa-műanyag nyílászárók szerelését, szigetelését, zárcseréjét, átalakítását vállalja asztalos. Ingyen kiszállás!
Kiss Ernő, 30-447-4853

Tetőfedő-bádogos-ács-tetőszigetelői munkákat vállalom garanciával, közületeknek is. 405-5184, 30-931-3927

Cserépkályha, kandalló tervezés, átépítés, tisztítás. 10% kedvezménnyel, garanciával 06-30/868-0021

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉ-TÁZÁS-
 PVC lerakás, kedvezményekkel, takarással, bútormozgatással, ingyenes felméréssel. **Tisztaság, pontosság!**
Antialkoholista szakember. 20-994-7726, 256-4425, hívjon bizalommal

Konténer rendelés

409-0933
30-944-1106

Karosszériaajavítás- fényezés, teljes körű autószerelv, biztosítási kárügyintézés, 1162 Csömöri út 201. 415-0844, 20-251-1513

DUGULÁS ELHÁRÍTÁS
FALBONTÁS NÉLKÜL.
VÍZ, GÁZ, FÜTÉSSZERELÉS.
402-4330, 20-491-5089

Redőnyök, szűnyogháló-rendszerekkel, napellenzők szerelése, javítása. Bemutatótermünk: Csömöri u. - Szlovák u. sarok. 409-2229, 20-523-3801, 30-209-5987

KÉSZPÉNZESRT VÁSÁROLUNK!
Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat.
Arany: 7200 -12000 Ft, Ezüst: 180-360 Ft- VII.
Wesselényi utca 19. 317-9938, www.wesselenyigaleria.hu

Wing Tsun Kung-Fu az Örsön



A Wing Tsun kung-fu az egyetlen olyan ősi kínai harcművészet, melyet egy apaca hozott létre 300 évvel ezelőtt. Nem igényel különösebb fizikai erőt, akrobatikus hajlékonyságot, bárki bármikor elkezdheti, mert könnyen és gyorsan tanulható. A Wing Tsun egy titkos stílus volt, emiatt megmaradt a tradíció, így azokat a technikákat tartalmazza, melyek más stílusból a versenysporttá történő átalakulásuk miatt elvesztek, pl. az érzékeny, gyenge pontok támadása.

Hatékonyasága abban rejlik, hogy az apaca figyelembe vette az emberi anatómiát és a pusztán fizikai erő helyett az értelemre, a gondolkodásra, gyorsaságra, könnyedségre helyezte a hangsúlyt. Közelharc technikái révén esélyt ad a nőknek és a gyengébb fizikumú férfiaknak is a valós harcban.

A Wing Tsun oktatása kínai hagyomány szerint csak családon belül történhetett, apáról fiúra szállt a tudás, egészen a hetvenes évekig, amikor Yip Man nagymester elkezdte nyilvánosan is tanítani. Az ő tanítványa volt Bruce Lee, aki világhírűvé tette ezt a stílust. Az öreg mester Dr. Leung Tinget nevezte ki örökösének, aki rövid ideig Hong Kong elsőszámú akciósztárját, Jackie Chant is trenírozta.

A Wing Tsun orvosi szempontból is egyedülálló, gyakorlói egészségesebbek az átlagnál mind fizikai, mind mentális tekintetben. Belső erős (Chi Kung) gyakorlatai meghosszabbítják az aktív életkort, és nagyon jó hatással van a gyermekek személyiségfejlődésére is.

A Wing Tsun kung-fu magas szintű önvédelmi értéke miatt az FBI és a Bundeswehr kiképzési anyagában is szerepel. Mivel lehetőség van egyéni tanulásra is, egyre több elfoglalt, magas beosztású személy is gyakorolja ezt a stílust.

Mindezeket alátámasztja, hogy világszerte 65 országban több százezer tanítvány gyakorolja egységes tananyag és vizsgarendszer szerint, mely elsajátítását magasan képzett oktatók biztosítják.

Magyarországon is a legnagyobb Kung-Fu egyesület – több mint 28 éve – Si-Fu Mátyás Norbert 9. nagymesteri fokozatú főinstruktor vezetésével.

Tréningek hétfőn, pénteken a Horvát Gimnáziumban, XIV. Kerület Kántorné sétány 1-3. (az IKEA mögött), ahol 2013. szeptember 16-án (hétfőn) és október 11-én (pénteken) 17:30-kor lesz nyilvános bemutató az érdeklődőknek.

Testnevelés órák kiváltására egyesületi igazolást adunk.

**Infó: Si-Hing Kerekes Csaba 5. mesterfokozat
TEL.: 30/9-83-83-73 vagy WWW.WINGTSUNKUNGFU.HU**

tintcolor AKCIÓ!



Rigips Rimano + A
(extra fehér glettelő gipsz, 0-10mm)
25kg: **3 290 Ft**
Alkyton 0,75l minden szín: 3 850 Ft
Köber vékonylazúr 2 az 1-ben:
0,75l: **1 890 Ft**
2,5l: **5 990 Ft**
Héra beltéri falfesték 15l: 5 190 Ft

Áraink tartalmazzák az Áfát! A képek illusztrációk, az árak a mindenkori készlet erejéig érvényesek!

1164 Budapest, Szabadszög út 51. • Tel.: 06-1/400-05-08

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 6-17 óráig, szombaton: 6-12 óráig.



Nyílt nap A PILATESFITNESS STÚDIÓBAN

2013. SZEPTEMBER 14.

9:00 HATHA jóga	15:00 DYNAMIC PILATES
10:00 PILATES	16:00 GERINCJÓGA
11:00 GERINCTORNA	17:00 GERINCTORNA

Az órákon való részvételhez bejelentkezés szükséges!



1163 Budapest, Talpa u. 1.
(a sashalmi piac mellett)

Tel: (30) 219-5451
www.pilatesfitness.hu

Kiemelt áron felvásároljuk használt SUZUKIJÁT

T.: 0630/541-93-22

Suzuki Gusztáv

Használt telep

1161 Bp. Gusztáv utca -37-



Őszi tanévkezdés
Óriási tanfolyamválaszték!

1161 Bp. Hősök tere 6. 405-3542

Tengerallattjáró Submarine Station

Állomás

Étterem

www.submarinestation.hu

Napi menü 990.-

Háromfogásos ebéd-vacsora

1990.-

SÜLT PISZTRÁNG, HEKK
Sportközvetítés kivetítőn!
Ételkiszállítás!

ÚJ ÉTLAP

KÜLÖNTEREM rendezvényekre!
Kitelepülés és party service!

1161 Csömöri út 80. 405-3768

Étkezési utánpótlás,
SZÉP-kártyát elfogadjuk

AGYKONTROLL

gyerekeknek a XVI. kerületben
kicsiknek (7-10 év) szept. 28-29.
nagyoknak (10-14 év) okt. 19-20.



*Memóriafejlesztés
*Jobb tanulás *Koncentráció
*Rossz szokások megszüntetése
*Lazítás *Önbizalom
ITT A HELYED!
Tel.: 06-30-598-64-68
www.egyrejobban.mlap.hu

Bádogos-tetőfedő, tetőszigetelő, új munkákat és felújítást is vállal. 409-2069, 20-510-0013

ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL!

Magas áron bútorokat, festményeket, órákat, dísz tárgyakat, porcelánokat, szobrokat, hangszert csillárt, könyveket, csipkét, biszkat, szőrmét, ezüstöt, ékszert (törtet is!) teljes hagyatékat díjtalan kiszállással! Hétfőig is. 20-597-8280

Tetőfedés, beázás elhárítás, kéményjavítás, kőműves munkák, tetőjavítás. 30-610-2382, 30-610-2376

DUGULÁSELHÁRÍTÁS. FALBONTÁS NÉLKÜLI, SZAKSZERŰ, GÉPI TISZTÍTÁS. FÁBIÁN ISTVÁN 20-317-0843

KÖNYVEKET, (régit és újabbat) KÖNYVTÁRAKAT, 1945 előtti képeslapokat, fényképeket ANTIKVÁRIUMUNKNAK vásárolok. Díjtalanul házhoz megyek Tel.: 20/425-6437

FURULYA és ZONGORA oktatást vállal gyakorlattal rendelkező zenetanár. Már heti 1 alkalommal is hatékony! www.zongora-furulya.hu, 20-436-6889

LAKÁSFELÚJÍTÁS, ÉPÍTKEZÉS. MINDEN MUNKA EGYKÉZBEN: ács-, kőműves-, festő-, burkoló-, víz-szerelő-, stb. 30-479-2776

Egyetemi ANGOL nyelv szakos tanárnő oktatást vállal az Erzsébet ligetben. Érettségire, nyelvvizsgára felkészítés. 407-2137, 20-387-5450

SZÉPÜLJÖN – GYÓGYULJON!
KOZMETIKA természetes anyagokkal,
AKUPUNKTURA a fülön,
AKUPRESSZÚRAS kezelések,
ARCFLEXOLÓGIA.
www.szepulgyogylulva.hu,
70-633-1256

Takarítást vállalkoz. Árpádföldön és környékén. Délután 5 óráig be-zárólag, óránként 1 E Ft-ért. 70-328-3767

Ruhajavításban járatos nyugdíjas varrónőt keresek heti kb 3 alkalom-ra. 20-325-4816

XVI. kerületi szépségszalonba gyakorlattal rendelkező, ügyes FODRÁSZT keresek! 30-458-8246

Termelői méz kapható. Balaci Erika 30-869-5261, balaci.erika@gmail.com

SIMBA GYÓGYSZERTÁR

Újszász u. 47/b, bejárat a Lidl parkolójából. Tel.: 40 10 365

NYITVA TARTÁS: H-P: 8.30-19.00, Sz: 8.30-14.00, V: 8.30-13.00



99 Ft
1.24 Ft/g

Safeguard szappan 80 g



99 Ft
4.95 Ft/db

C-vitamin 20 db



199 Ft
3.32 Ft/g

Verbena gyógycukrok és -gumicukrok 60 g



99 Ft

Aquaclean fogkefe



249 Ft
3.32 Ft/ml

Signal fogkrém 75 ml
kétféle (Daily White Family és Herbal Fresh Family)

Őszi akció



Nálunk nem éri meglepetés.
Fix árak, kiszámítható költségek.

Szerelt kerék csere	2 400 Ft
Hozott gumi átszerelés az árak tartalmazzák a kerekek centrírozását	6 750 Ft
Alapszerviz (csak olaj és olajszűrő csere)	12 900 Ft-tól
Hivatalos éves szerviz + Ford Assistance	34 900 Ft-tól

Modern, márkafüggetlen karosszéria
műhelyünk teljeskörű kárügyintézkést végez,
helyszíni kárfelvétellel, ezzel is gyorsítva a
sérült autók ügyintézkését, javítását.

Petrányi - Autó Kft.

Kedvezményes személygépkocsi
műszaki vizsga fix áron!

18 990 Ft



Az ajánlat visszavonásig érvényes. Az árváltozás jogát fenntartjuk.
Az tájékoztatás nem teljeskörű, részletekről érdeklődjön szervizünknel.
Az árak forintban értendők és az Áfa-t tartalmazzák.



10% kedvezmény*

* 10%-os kedvezményre jogosító kupon.

Felhasználható szerviz és karosszéria javítás esetén, kizárólag Kerepesi úti telephelyünkön.
Érvényesítéséhez hozza magával hirdetésünket. Más kedvezménnyel nem összevonható.

Petrányi - Autó Kft. 1106 Budapest, Kerepesi út 105. Tel.: 260-5050 e-mail: kerepesiserviz@fordpetranyi.hu
1195 Budapest, Üllői út 309. Tel.: 281-8000; 1112 Budapest, Budaörsi út 179. Tel.: 881-0000

www.fordpetranyi.hu



A világ egyik legkisebb hallókészüléke

- Szinte láthatatlan
- Kényelmes viselet
- Természetes hangzás
- Modern technológia
- Könnyű kezelhetőség
- Részletfizetési lehetőség

**1163 Budapest, Tekla u. 2/c
III. emelet, Audiológia
06-1/401-1344**

Az akció 2013. október 15-ig tart. Az akció részleteiről érdeklődjön audiológusánál.

Victofon
A HALLÁS SZAKÉRTŐJE

**-70%
AKCIÓ**

ION hallókészülékre

**+ hallásszűrés és
próbahordás**

A kockázatokról olvassa el a használati útmutatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát.

Hallókészülék elem 49 Ft/db*

* Vásárláskor hozza magával hallókészüléke kiskönyvét és ezt a hirdetést. Az akció ideje alatt egy személy max. 12 db elemet vásárolhat akciós áron. Az akció 2013. október 31-ig tart.

Árvai-Barta MED

Egészségcentrum

1165 Budapest XVI. kerület, Nyílhegy u. 4.
E-mail: orvos@arvai-barta.hu • www.arvai-barta.hu

Fül-orr-gégészet

- Soft laser • Allergiateszt és allergia kezelés
- Oxigénterápia • Csecsemő és felnőtt hallásvizsgálat
- Gégerák szűrés • Horkolás megszüntetés
- Fülzúgás és hirtelen halláskiesés kezelése

Kardiológia

- Szívultrahang • Terheléses EKG
- 24 órás vérnyomás és EKG monitorozás

Bőrgyógyászat

Neurológia

Ultrahang-diagnosztika

- Csecsemő és felnőtt szűrés

Rendelés szerdán, pénteken és szombaton

Telefonos bejelentkezés:

06-1/407-2539 (csak rendelési időben)

06-30/913-6473 (mindig)



Dr. Simonffy Márta

neurológus főorvos magánrendelése

1161 Budapest, Hősök tere 7.

Információ, bejelentkezés: 06-30/8-777-592

<http://simonffy.extralink.hu>

A CSÖRIKE SZÍNTANODA NYÍLT ÓRÁT TART!

2013.

**szeptember 14-én szombaton, és
szeptember 21-én szombaton,**

10.00 –től 12.00 óráig

a „FORRÁS” Művelődési Házban (Kerepesen)

Ha érdekel a SZÍNHÁZ, az IRODALOM, a TÁNC, az ÉNEK,
a SZINKRON és szeretnél egy JÓ CSAPATHOZ tartozni,

NÁLUNK A HELYED!



Foglalkozásaink:

minden szombaton, 9.00 –től 14.00 -ig

- drámajáték, - ének, - beszédtechnika, - kommunikáció
- improvizációs helyzetgyakorlatok, - színpadi tánc,
- SZINKRON STÚDIO-GYAKORLAT A FILMGYÁRBAN

A TÁNCSTÚDIO foglalkozásai:

- KLASSZIKUS BALETT 4-től 8 éves korig
- HIP-HOP TÁNC 4-től 8 éves korig

GYERE ÉS NÉZZ MEG MINKET!

www.csorikeszinitanoda.hu
facebook.com/czorikeszinitanoda
06/30-999-5128



Nálunk fizethet
bankkártyával is!

GURDIO FESTÉK SZAKÜZLET

1161 Bp., Csömöri út 72.
TEL/FAX: 405-24-40 Web: www.gurdiofestek.hu
Nyitvatartás: H-P 6-16:30 Szo: 6-12

ŐSZI AKCIÓ A GURDIONÁL: szeptember 12-30-ig!
CSAK A HIRDETÉS FELMUTATÁSÁVAL JOGOSULT A KEDVEZMÉNYRE!

BAUMIT: csemperagasztó • 25 kg **1125,-** **FLEX** csemperagasztó • 25 kg **2205,-**
SADOLIN: Extra • 0,75 l **3030,-** Extra • 2,5 l **8730,-** Extra • 5 l **15 190,-**
SADOLIN: Plus • 0,75 l **3030,-** Plus • 2,5 l **9110,-**
POLI-FARBE PLATINUM: összes szín • 1 l **2151,-** • 2,5 l **3861,-** • 5 l **6201,-**
HAMMERITE: közvetlen a rozsdára • 0,75 l **3915,-** • 2,5 l **10 350,-**

Kérjük, tekintse meg **WEBSHOP**-unkat!

Nyugdíjasoknak a tisztítószeremből továbbra is **10%** kedvezményt adunk.



Elérhetőségeink:

Tel.: 402-0073, fax: 402-0074

mobil: 06-30/373-6198

e-mail: polacsektuzep@gmail.com

www.polacsektuzep.hu

1165 Budapest, Sarjú út 42-44.

VELUX®

Szüreteljen velünk:
7000 Ft-ot adunk ajándékba!*



*Vásároljon VELUX tetőtéri ablakot és keretet 2013. szeptember 2. és november 29. között,
a GZL 1059, GZL 1059B, GGL 3059 vagy GGL 3073 típusú VELUX tetőtéri ablak és
a hozzá tartozó burkolókeret után a kettő együttes vásárlása esetén 7000 Forint visszajár!
Részletek a www.velux.hu oldalon.

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok
készítése szerelése, javítása
KIPUFOGÓK

Katalizátorok garanciával.

**MŰSZAKIVIZSGA
ÁLLOMÁS**

1141 Bp. Fogarasi út 189.

Telefon: 383-8055

1039 Bp. Árpád utca 23.

Telefon: 240-5603

<http://www.kipufogo.hu>

Nyitva: H-P: 8-17 óráig



TORONY PATIKA

Tel.: 401-0303

1161 Bp., Csömöri út 117.

Nyitva: H-P: 8.30-20.30-ig

Szo.: 9-14-ig

- Bankkártya és egészségkártya elfogadó hely
- A torony a Gyöngy Patikahálózat tagja, és minden hónapban az aktuális Gyöngy akciós termékekkel várjuk kedves vevőinket
- Minden hónap első szerdáján életmód és táplálkozási tanácsadás

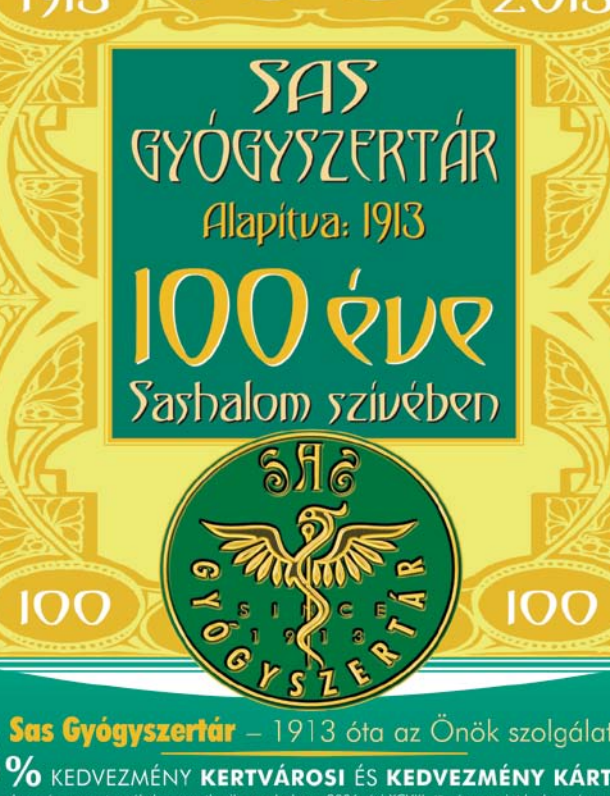
**Tűzifa
megrendelhető!**



2200-2400 Ft/q áron.

Hasítva, házhoz szállítva
(tölgy, bükk, cser, gyertyán)

Érd: 06-30/386-9436



1913 100 2013

SAS
GYÓGYSZERTÁR
Alapítva: 1913
100 éve
Sashalom szívében

100 100

8% Sas Gyógyszertár – 1913 óta az Önök szolgálatában

8% KEDVEZMÉNY KERTVÁROSI ÉS KEDVEZMÉNY KÁRTYÁRA!

A kedvezmény azon termékekre vonatkozik, amelyekre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint kedvezmény adható.
A részletekről érdeklődjön a patikában!

1163 Budapest, Margit utca 1. • **A sashalmi piacnál**

Nyitva: hétfő - péntek 8:00 – 19:00, szombat 8:00 – 12:00 • Tel.: 403 7303

[illegible]

www.bagolylak.hu

T: 401-0157, 06 (20) 3319-130

JÁTSZÓHÁZ  **ÉS FEJLESZTŐKÖZPONT**

 **RSG-Művészi torna, mozgásfejlesztések, TSMT**

LUST AUF DEUTSCH
NÉMET GYEREKEKNEK

 **Hangmasszázs**
 felnőtteknek

Adventure
KIDS CLUB
angol
gyerekeknek

 **1162 Bp. Rákosi út 185.**

Ősszel induló csoportok

SUZUKI GUSZTÁV

DÖNTSÖN OKOSAN, CSERÉLJEN MOST AUTÓT,
VÁLASSZA A SUZUKI GUSZTÁVOT!

Suzuki Splash 1.0 GLX, A/C, Euro 5, 68 LE

2 270 000 Ft

Ízelítő a felszereltségből:

- manuális légkondicionáló
- elektromos csomag (ablakok, tükrök)
- távirányítós központi ajtózárs
- kormányról vezérelhető cd-s rádió
- 4 légzsák
- ABS

Tesztvezetési lehetőséget tudunk biztosítani! Próbálja ki, Kérjen ajánlatot!
 Akciós ajánlatunk szeptember 30-ig érvényes.
 A kép illusztráció, részletekről kérjük, érdeklődjön személyesen!



Üzemanyag fogyasztás
vegyes üzemmódban
4,7 L/100 km
CO₂ kibocsátás 109 g/km

SUZUKI GUSZTÁV



SUZUKI

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 405-0674, 406-0674
 E-mail: auto@suzukigusztav.hu * www.suzukigusztav.hu
 Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13 V: zárva

Ha Szombat, akkor Patika! **PatikaSzombat!**

Szombatonként 15% kedvezmény

PALLASZ ATHÉNÉ PATIKA

(a postánál)

XVI. Rákosi út 90.

T: (1) 405 6097

ÉS

NAGYICCE PATIKA

XVI. Veres Péter út 11.

A XVI. kerület állandó ügyeletes patikája

Szombaton este 8-ig nyitott ajtóval
várjuk kedves vevőinket!

T: (1) 401-0078

KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszerárban kedvezmény adható.

A részletekről érdeklődjön a gyógyszertárakban. Az akció 2013. december 31-ig tart.

www.opticnet.hu
www.toronyoptika.hu

**MINŐSÉGI GYERMEK
SZEMÜVEG**

opticnet
SZAKERTŐ LÁTSZERESZKESZ
CSOPORTJA

25.990 Ft helyett
15.990 Ft-tól!
GYERMEKKERET + STRAPABÍRÓ LENCSE

HOYA

AZ ÖN OPTICNET PARTNERE:

Az ajánlat 2013. szeptember 2-től október 31-ig érvényes az üzletben megjelölt gyermek szemüvegekre, Hoya lencsével történő, új komplett szemüveg vásárlása esetén. A gyermek szemüveget kollektív üzletként eltérő lehet. Az ajánlat nem tartalmazza az esetlegesen szükséges szemvizsgálat és szemüvegtől készítés díját. További részletek az üzletben!



TORONY OPTIKA
06 20 - 357 91 88 06 1 - 401 06 64
1161 Budapest, Csömöri út 117.

1ST CLUB



VÉGE A NYÁRI LAZULÁSNAK, ITT AZ INTENZÍV EDZÉSEK IDEJE!



Kimagasló színvonalú szolgáltatásainkkal:

FITNESS – WELLNESS – SPA - MASSAGE

Szeretettel várjuk jelenlegi és csatlakozni kívánó kedves vendégeinket!

1162 Budapest, Csömöri út 227. www.1stclub.hu Tel.: +36-1-405-07-45